



**Βιβλιοθήκη &
Κέντρο Πληροφόρησης**

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

**Library &
Information Centre**

ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI

Αναγνωριστικό τεκμηρίου / Document ID: **10184**

Ηλ. διεύθυνση τεκμηρίου / Document URL: **<http://digital.lib.auth.gr/record/138006>**



Το πρωτότυπο τεκμήριο αποτελεί τμήμα της συλλογής της Βιβλιοθήκης και Κέντρου Πληροφόρησης του ΑΠΘ.
Η παρούσα ψηφιακή αναπαράσταση του πρωτοτύπου διατίθεται χωρίς χρέωση, με άδεια
Creative Commons 'Αναφορά Δημιουργού-Παρόμοια Διανομή 4.0'.



The physical item is part of Aristotle University of Thessaloniki Library Collection.
This digital representation of the original is made available to the public, under the
Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

©2015 Βιβλιοθήκη και Κέντρο Πληροφόρησης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
©2015 Library and Information Centre, Aristotle University of Thessaloniki, Greece



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Ταμείο
Περιφερειακής
Ανάπτυξης



ψηφιακή Ελλάδα
Όλα είναι δυνατό
Επιστημονικό Πρόγραμμα
"Ψηφιακή Σύγκλιση"



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του έργου "Δημιουργία Καινοτόμων Υπηρεσιών Ψηφιακής Βιβλιοθήκης του ΑΠΘ"
που χρηματοδοτήθηκε από το Ε.Π. ΕΣΠΑ 2007-2013 - "Ψηφιακή Σύγκλιση". Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΑΝΕΠ.ΘΕΣ/ΚΗΣ
ΔΩΡΕΑ ΤΡΙΚΟΓΛΟΥ

11058

ΟΓΛΟΥ ΤΡΙΚΟΓ
ΟΓΛΟΥ ΤΡΙΚΟΓ
ΟΓΛΟΥ ΤΡΙΚΟΓ

LES GRECS

DE

EMPIRE OTTOMAN

ÉTUDE STATISTIQUE ET ETHNOGRAPHIQUE

PAR

A. SYNVET

Professeur de l'Ecole Normale Supérieure de Cluny, Officier de l'Instruction publique,
présenté à l'Exposition ottomane au Congrès international des sciences géographiques
de Paris, Correspondant à Constantinople de l'Institut
ethnographique de France, etc.

ΕΥΛΟΓΟΣ

ΠΡΟΣ

2^{me} EDITION.
Revue et Augmentée

ΔΙΑΔΟΣΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ
ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

~~and~~ ~~etc~~

CONSTANTINOPLE

1878

Reproduction et de traduction réservés.

DR

435

G8

S96

1878

46- ΤΡΙΚΟΓΛΟΥ ΤΡΙΚ

ΚΕΝΤΡΟΝ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΑΠΘ

Librairie internationale
LORENTZ & KEIL
457, Grand rue de Pera, 457
Vis à vis le Passage Oriental
CONSTANTINOPLE



LES GRECS

DE

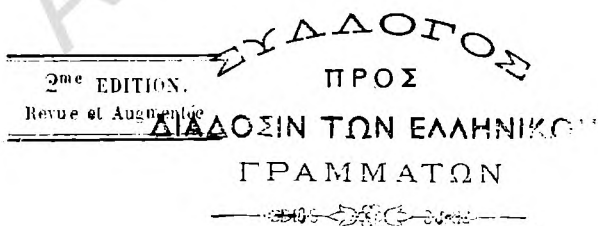
L'EMPIRE OTTOMAN

ETUDE STATISTIQUE ET ETHNOGRAPHIQUE

PAR

A. SYNDET

Ancien Elève de l'Ecole Normale Spéciale de Cluny, Officier de l'Instruction publique
Délégué ottoman au Congrès international des sciences géographiques
de Paris, Correspondant à Constantinople de l'Institution
ethnographique de France, etc.



CONSTANTINOPLE

Imprimerie de « l'Orient Illustré » Passage Crespin N° 14.

1878

Droits de reproduction et de traduction réservés.



ΔΩΡΕΑ
Ι. ΤΡΙΚΟΓΛΟΥ
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΗΝ ΤΟΥ Α.Π.Θ.

Βιβλ. Εισ. 11.058

DL
42
82
826
428
c1

INTRODUCTION.



Avant l'apparition de la première édition de cet ouvrage nous lisions et depuis nous continuons à lire dans les nouveaux travaux publiés sur la Turquie et même dans la plupart des journaux les plus sérieux et les plus estimables, que les données statistiques sur l'Empire Ottoman sont, jusqu'à ce jour, complètement défaut.

Si le lecteur se donne, en effet, la peine de comparer les assertions des auteurs qui ont écrit sur l'Orient, il ne peut que douter de la valeur de leurs renseignements statistiques, car, s'ils ne se sont pas copiés, ils se trouvent en contradiction flagrante.

Cette idée que nous n'avons pas d'éléments pour faire de la statistique en Turquie a tellement gagné du terrain, est tellement accréditée au dehors que nous devons à nos lecteurs quelques explications sur la provenance de nos renseignements.

1°. Le Gouvernement Impérial Ottoman se fait donner aujourd'hui, comme de tout temps, des rapports statistiques sur la population, les revenus, les dépenses, etc. de chaque *Vilayet* ou Gouvernement-Général; seulement, quant à la population, on a dû se restreindre jusqu'ici, pour des raisons qu'il nous semble inutile d'énumérer, au dénombrement des personnes du sexe masculin, le seul soumis soit au service, soit à l'impôt militaire.

Ce dénombrement même laisse beaucoup à désirer parce qu'il est fait par des employés subalternes, peu initiés à la science statistique et qui se laissent facilement tromper par les délégués des quartiers, bourgs et villages intéressés, sous tous les rapports, à les induire dans une erreur en moins. Ce fait que les données des administrations provinciales sont erronées dans le sens indiqué par nous, c'est qu'il a dû être l'objet d'une remarque insérée, il y a peu de mois, dans le *Journal officiel ottoman*, à propos d'une publication scientifique basée sur ces mêmes données.

Dans la plupart des *Manachs officiels des vilayets* dont une collection est envoyée chaque année à la bibliothèque du Ministère de l'Instruction publique, on divise la population masculine, en MUSULMANS et en NON-MUSULMANS (c'est-à-dire tous ceux qui ne professent pas l'*Islamisme*) et on ne fait aucune distinction entre les Grecs, les Bulgares, les Arméniens, etc.

2° Cependant, il y a un moyen de connaître le chiffre de ces dernières populations, car, depuis la conquête ottomane, elles sont régies par des lois spéciales et leurs chefs religieux ont même sur elles une autorité s'étendant sur presque toutes les affaires civiles : mariages, divorces,

successions, etc. Pour exercer ce pouvoir avec connaissance de cause, le Chef religieux a dû nécessairement se procurer des données statistiques et il a dû, en conséquence, s'adresser pour obtenir ces données à ses subordonnés répandus dans tout l'Empire.

3^e Dans la COMMUNAUTÉ GRECQUE, la seule dont nous nous occupons, ces subordonnés s'appellent suivant l'importance de leurs diocèses, *Métropolitains* ou *Evêques* et ces autorités religieuses provinciales, dans le dénombrement de leurs fidèles, se sont contentées de donner jusqu'à présent le nombre de maisons (*οἰκίαι*) et le nombre de personnes mariées (*πρόπανα*). Une remarque importante, c'est de faire ressortir la différence de 1/4 en plus pour les *στέφανα*, ce qui indique que les personnes mariées continuent à habiter la maison du chef de famille et que l'on mène dans la province la vie patriarcale). Cependant, nous devons l'avouer, le recensement fait par l'intermédiaire des évêques et du clergé est encore sujet à caution, d'autant plus que le dénombrement a lieu généralement lorsqu'on veut établir sur la population, souvent indigente, un impôt proportionnel dit (*ἐπιχορήγησις*) destiné à couvrir les dépenses du Patriarcat et des Métropolitains. On comprend que les contribuables, ainsi qu'on le voit dans tous les pays, cherchent le moyen de ne pas être inscrits; nos renseignements nous autorisent à croire qu'ils y réussissent souvent.

Mais si d'un côté le dénombrement des autorités ecclésiastiques donnent des chiffres trop faibles, de l'autre il dépasse quelquefois la vérité en englobant des populations diverses qui, bien que restées attachées à l'orthodoxie et dévouées à l'hellénisme, ne peuvent cependant être considérées comme de vrais Grecs.

4^e Un autre moyen de procéder, pour connaître le nombre de Grecs qui habitent la Turquie, ce sont les rapports que l'on peut trouver dans les syllogues (Σύλλογοι), associations scientifiques et littéraires, fondées dans presque toutes les localités et dont le but est de développer l'instruction publique en soutenant les écoles et en encourageant les gens de lettres. Ces syllogues, au nombre de cent environ, disposent de sommes considérables que de riches banquiers comme CHRISTAKI EFFENDI ZOGRAPHOS, G. ZARIFI, etc, mettent à leur disposition pour les aider à poursuivre leur noble but. Or, ces syllogues, avant de venir au secours des villageois pour soutenir les écoles, se renseignent sérieusement sur la population grecque des localités, et jugent s'il y a ensuite opportunité à accorder les subsides demandés.

Nous avons pu examiner les travaux statistiques des syllogues et nous nous en sommes servis avec fruit. Après avoir comparé ces données avec celles du Gouvernement et du Patriarcat, toutes les fois que la différence nous semblait trop sensible, nous avons écrit à nos amis de province et les avons priés de corriger les erreurs sur les lieux mêmes. En un mot, nous avons fait tout notre possible pour présenter au public un travail sérieux.

Voici maintenant, en peu de mots, les modifications que nous avons dû faire à notre première édition.

En THRACE, la population flottante de *Constantinople* (30,000 âmes) a été relevée approximativement, plus de 50 villages d'*Héraclée*, quelques-uns d'*Andrinople* et de *Didymotichos* ont été ajoutés ainsi que toute l'Éparchie de *Lilizis* sur laquelle,

l'année dernière nous n'avions aucun renseignement.

En MACÉDOINE, nous avons fait de nombreuses additions aux Eparhies de *Sérès*, de *Drama*, de *Mélénik*, de *Stroumnitza*, de *Pélayonie*, de *Vélissa* et de *Prespa* et nous avons corrigé les erreurs qui nous ont été signalées.

En EPIRE et en THESSALIE, la vie patriarcale semble plus en honneur que dans les autres provinces de l'Empire; car, on nous affirme de tous les côtés, que la moyenne des personnes dénombrées sous le titre (πίπται) *feu* est au moins de 9 à 10, ce qui double presque notre chiffre primitif.

Sur les îles de l'ARCHIPEL, nous avons reçu également quelques détails précieux; en *Crète*, nous avons dû ajouter deux nouveaux diocèses: *Lampi* et *Kissamos*.

En ASIE-MINEURE, nous avons de plus la Cilicie et en SYRIE, les 17 évêchés relevant des Patriarcats d'*Antioche* et de *Jérusalem*, ainsi qu'on le verra dans le résumé ci-après.

RÉSUMÉ.

D'après nos recherches, les Grecs répandus dans les possessions immédiates de l'Empire Ottoman sont au nombre de *quatre millions trois cent vingt-quatre mille trois cent soixante-neuf*.

Turquie d'Europe.	Thrace	728,747
	Macédoine	387,860
	Epire	617,892
	Thessalie	247,776
	Dobroudja (Ancien diocèse de Preslava) et villes de la rive droite du Danube,.....	30,000
	Mœsie, Rascie, Métochie (anciens diocèses de Rasco -- Prisrend, d'Uskub et de Dibra).}	40,000
	Hes de l'Archipel et de la Méditerranée	724,000
Turquie d'Asie.	{ Asie-Mineure	1, 188,094
	{ Syrie septentrionale ,	
	{ Coélésyrie, Palestine et Phénicie.....}	123,000
	Grecs Catholiques répandus un peu partout.....	35,000
	Total.....	4,324,369

REMARQUE. -- Nous n'avons pas dénombré les Grecs relevant du Patriarcat d'Alexandrie (Egypte) ni ceux qui habitent les principautés danubiennes.

I.
CONSTANTINOPLE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
PHANAR		Kiriaki	
Djoubali		Elpidos	
Balino		Has-keny	
Taxiarchon		Tatavia	
Xilo-Porta		Evanghélístria	
Mochlio		Féri-keny	
Photira		Péra	
Tekfour-Séraï		Galata	
Edirné-Kapou		Foundonkly	
Top-Kapou		Béchiktach	
Salma-Toumbrouk		Orta-keny	
Sarmassiki		Kourou-Tchesmé	
Egri-Kapou		Arnaout-keny	
Alti-Mermer		Bébek	
Vlanga		Boyadji-keny	
Psamatia		Sténia	
Belgrad		Yéni-keny	
Total		230000	

Renseignements.

CONSTANTINOPLE est une ville cosmopolite.

Les Grecs, ses anciens habitants, sont, comme on le voit par le Tableau ci-dessus, répandus dans les différents quartiers de la grande cité.

D'après les renseignements fournis par les *Moukhtars* (maires), et qui s'accordent avec les données de l'*Administration Cadastrale*, les sujets grecs de l'Empire Ottoman établis à Constantinople sont au nombre de

deux cent trente mille, y compris la population flottante.

Cette importante communauté se trouve dans une situation florissante. Dans la haute administration, dans les carrières libérales, elle possède des hommes d'une grande capacité ; dans la Banque, dans le Commerce, ce sont les Grecs qui tiennent incontestablement le premier rang.

Les écoles, partout nombreuses, bien installées, sont soutenues par des dons généreux, et il est hors de doute qu'aucune communauté n'a jamais autant fait pour la propagation de l'instruction publique. Les Etablissements les plus importants de la capitale sont : *L'Ecole nationale du Phanar*, 500 élèves, 12 professeurs ; *L'Ecole commerciale de Khalki*, 260 élèves, 12 professeurs ; *l'Ecole de Théologie (Khalki)*, 80 élèves, *le Lycée grec de Péra* avec 20 professeurs, *le Lycée spécial* et d'autres institutions particulières.

Les *Ecoles primaires supérieures* sont au nombre de 36 et renferment 1000 élèves.

Les *Ecoles primaires* proprement dites, au nombre de 50, sont fréquentées par 5,000 enfants.

Outre ces établissements, il y a encore un orphelinat, où 100 malheureuses créatures sont élevées aux frais de la communauté.

Les pensionnats de filles deviennent chaque jour plus nombreux.

Il y a trois ans, l'on a vu se fonder deux établissements importants, *Pallas* et *Zappion*, et déjà ils renferment plus de 400 élèves.

Outre ces pensionnats, la communauté grecque de Constantinople possède encore 15 écoles communales de filles fréquentées par 1800 élèves.

Les Grecs ont également fondé des *Syllogues*, associations scientifiques d'une grande importance. Il y en a 20 dans la seule ville de Constantinople.

En résumé, les Grecs possèdent, dans la Capitale de l'Empire Ottoman, 105 Etablissements d'instruction publique, dont 22 pensionnats de demoiselles, où s'instruisent environ 12,000 enfants, dont 3 000 filles. Le nombre des professeurs, instituteurs et institutrices est de 260. La Communauté dépense, pour l'entretien de ces Ecoles, 4,000,000 de piastres, soit 920,000 francs.

II.

DERKI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
		à Reporter	18350
Thérapia	2500	Derki	400
Buyuk-Déré	1600	Domouz-Déré	500
Yéni-Mahallé	650	Erméni-keny	300
Rouméli-Fener	900	Imbrokhorî	240
Pyrgos	2000	Kallio	150
Boghaz-keny	1500	Kutchuk-keny	150
Kalfa-keny	950	Lazar-keny	250
Baghtché-keny	650	Yéni-keny	500
Djébedji-keny	260	Nymphai	150
Délionous	300	Oklaly	120
Azatly (St Georges)	350	Tarfa	540
Arnaout-keny	600	Tchanakdji	400
Akalan	3500	Tchelep-keny	240
Aïvasso	220	Tchiflik-keny	450
Ayasmataki	300	Zafra	250
Ayi-Pandès	150	Litros	600
Ambarly	420	K.-Tchekmedjé	60
Belgrade	800	San-Stéphano	300
Galataria	200	Makri-keny	360
Tchifout-Bourgas	200	Kastaniai	540
Dayak-Adin	300		
à Reporter	18350	Total	25150

Renseignements

L'Éparchie ou diocèse de DERKI renferme 41 villages, situés dans les environs de Constantinople, sur le Bosphore, sur la Marmara et principalement sur les deux versants du mont Strandja.

Sous le rapport de l'instruction publique, cette Eparchie renferme deux villages, *Thérapia* et *Buyuk-Déré*, qui ont chacun trois écoles: une école supérieure, une école mutuelle et un pensionnat de demoiselles.

L'Ecole supérieure de *Thérapia* fut fondée en 1780. Brûlée en 1840, elle a été rebâtie en 1843. Aujourd'hui elle renferme 45 élèves. Les cours sont faits par deux professeurs, qui suivent un programme analogue à celui des petits gymnases.

L'Ecole supérieure de *Buyuk-Déré* n'a été établie qu'en 1845, elle est fréquentée par 45 élèves. Les Ecoles mutuelles, ont, dans ces campagnes du Bosphore, une grande importance. Pendant la saison des bains de mer, un nombre assez considérable de familles grecques aisées de Constantinople vont habiter *Thérapia* et *Buyuk-Déré*, et leurs enfants, trois mois durant, fréquentent les établissements d'instruction publique qui existent dans ces villages. Les pensionnats de demoiselles sont de fondation récente: celui de *Thérapia* remonte à 1861, mais celui de *Buyuk-Déré* n'existe que depuis cinq ans. Dans les autres villages on prend des mesures pour installer des écoles de filles; on a compris partout l'importance de l'éducation de la femme.

Deux villages, *Makri-keuy* et *Kastaniai* possèdent deux écoles: une école supérieure et une école mutuelle. Cinq villages: *Yéni-Mahallé*, *Phanaraki*, *Pyrgos Kalsa-keuy* et *San-Stéphano* ont de très-bonnes écoles mutuelles.

Les autres villages n'ont que des instituteurs primaires. Dans quelques-uns, les moins peuplés et les plus pauvres, l'enseignement est même donné par le prêtre.

En résumé, l'Eparchie de *Derkos* renferme 44 villages, 39 écoles, 3874 familles, environ 25,150 habitants, dont 2500 parlent la langue bulgare; mais ceux-ci sont restés fidèles à l'église grecque.

Le personnel enseignant se compose de 45 personnes, et le nombre des élèves peut atteindre le chiffre de 1850. Les dépenses s'élèvent à 155,000 piastres, soit 35,650 francs.

III. SILIVRI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	7000
SILIVRI	4600	Egialli	400
Epivatai	2000	Ikonomion	400
Phanarion	4500	Kadi-keny	380
Exastéron	4300	Kourfali	240
Dellionai	4300	Avren	350
à Reporter	7000	Total	9470

Renseignements

L'Éparchie de SILIVRI est située dans le vilayet d'Andrinople, entre la Marmara et le revers occidental du Strandja. Elle renferme 1565 familles, ce qui donne une population d'environ 9470 habitants, dont 500 parlent le bulgare. Ces familles sont répandues dans 10 grands villages. Les écoles sont au nombre de 14, quelques-unes bien installées, surtout celles de Silivri et d'Epivatai. Ces 14 écoles sont fréquentées par 1050 élèves ; le corps enseignant compte 27 personnes. Chaque année, les dépenses atteignent 300.000 piastres ou 69,000 francs.

IV. MÉTRAI

TCHATALDJÉ	Pétromandion
B-Tchekmedjé	9 petits villages
Kallikratia	
Total	7000

Renseignements

Au nord de Silivri, sur le chemin de Constantinople à Andrinople, se trouve la petite ville de TCHATALDJÉ siège d'un évêque relevant du Métropolitain d'Héraclée. Ce petit diocèse renferme 43 villages, 4163 familles, 7 000 habitants, dont 600 Bulgares demeurant à Tach-Aghil (Pétromaudion). Les Ecoles, au nombre de 43, sont fréquentées par 700 élèves. L'entretien de ces écoles coûte 50,000 piastres (41,580 francs) par an.

V.

HÉRACLÉE

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	29850
Rodosto	6000	Ghermeny	600
Panidion	1500	Keuprudjé	400
Koumbaz	2500	Tchengherly	400
Naïb-keuy	4600	Chariopole	600
Scoularion	5000	Kestridja	} align="right">2040
Yéni-keuy	4000	Khas-keuy	
Indjé-keuy	1000	Farasly	
Simitly	4050	Akindjili	
Siltji-keny	4500	Kassim-Pacha	
Tchanakti	4000	Tatar-keuy	} align="right">300
HÉRACLÉE	4500	Remidji	
Sultan-Tchiffik	200	Khidili (M.)	300
Oumourdja (M.)	200	Ouzoun-Keupru	4000
Seymey (M.)	200	Imbrik-Tépé et 17	} align="right">3550
Araply (M.)	200	autres villages G. A.	
Tchorlou	4000	Malgara	1200
à Reporter	29850	à Reporter	39340

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	39330	à Reporter	42450
Doghandji	500	Kharadja-khaly	260
Kharala-Ghioni	300	Examilion	800
Pismani	500	Kessani	4000
Teslymi	750	Grapouna	1250
Giagila-Ghioni	300	Bach Saïd	1250
Kadikélio	400	Peyendiki	1250
Ghilanty	100	57 autres villages	27500
Sultan-keuy	250		
à Reporter	42450	Total	78760

Renseignements.

L'Éparchie d'HÉRACLÉE renferme plusieurs villes importantes, beaucoup de bourgs et 119 villages. La population s'élève à 78,760 habitants environ. On trouve dans cette Éparchie près de 5000 Bulgares et 5300 Albanais. Il y a 55 établissements scolaires bien installés, avec 62 professeurs et environ 2800 élèves. Les dépenses montent à 150,000 piastres soit 34,500 francs.

Nous ne pouvons nous empêcher de signaler l'existence, dans ce diocèse, de 5 *Sylogues* dont le plus important est celui de Rodosto. Ces sylogues travaillent avec beaucoup de zèle pour la propagation de l'instruction publique et pour répandre, dans les campagnes, l'étude de la belle langue grecque.

Quelques-unes des localités que nous venons de nommer méritent une mention spéciale. Ainsi *Rodosto*, le chef-lieu de la province, renferme des Ottomans, des Arméniens, des Grecs et des Israélites. La Communauté grecque y entretient un collège avec 40 élèves ; une école primaire supérieure 80 ; une école primaire, dite *mutuelle*, 230 ; une école de filles 180 ; en tout 520 élèves, le 9 0/10 de la population.

Panidion, une vieille ville aujourd'hui réduite à 1600 habitants, possède une école supérieure. *Héraclée*, l'ancienne *Périnthe*, garde encore le souvenir d'Alcibiade qui y vint résider étant exilé d'Athènes pour la seconde fois, et de Philippe de Macédoine qui s'empara de la ville en 341, après un siège long et terrible. C'est vers le 4^{me} siècle de l'ère chrétienne que *Périnthe* prit le nom d'*Héraclée*. Elle renferme une école supérieure et une école mutuelle avec 112 élèves. *Tchorlou*, le *Tzouroullon* des Byzantins, est une ville importante, la communauté grecque y entretient trois écoles fréquentées par 350 élèves dont 140 filles.

Ouzoun-Keupru, station de chemin de fer d'Andrinople a 1000 Grecs. Ces derniers y fondé une association littéraire, *Syllogue*, pour la propagation de l'instruction publique. Cette association (ἡδελφότης) travaille avec beaucoup de zèle et l'on espère que dans quelques années elle aura fondé des écoles dans tous les villages grecs environnants.

44 villages de l'Eparchie d'Héraclée, aux alentours d'Ouzoun-Keupru, manquent d'instituteurs laïques, les prêtres sont obligés de les remplacer car le désir de s'instruire est très-développé chez le paysan grec. *MALGARA*, la *Mégali Agora* des Byzantins, bien qu'il soit un centre assez important, n'a pas encore d'école supérieure.

VI. MYRIOPHYTE

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	9900
MYRIOPHYTE	5000	Kalamitzi	800
Péristasi	1009	Louponda	1100
Héraclitsa	1500	Yéni-keuy	500
Platanos	1200	Gueuldjiki	360
Sterni	1200		
à Reporter	9900	Total	13160

Renseignements.

L'Evêché de MYRIOPHYTE est sous la juridiction spirituelle du Métropolitain d'Héraclée. Dans ce *Diocèse*, nous trouvons 10 établissements scolaires avec 45 professeurs et 4400 enfants. Les dépenses atteignent environ 50,000 piastres, soit 44,500 francs.

Myriophyte et Péristassi sont les deux seuls bourgs où il y ait des écoles supérieures et des écoles de filles. Héraclitsa, Platanos, Sterni, Kalamitsi, Loupouda ont chacun une école moyenne. Dans les autres villages il n'y a que des écoles mutuelles.

VII CALLIPOLI

VILLES QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	8500
CALLIPOLI	4000	Bergaz	7000
Madyte	2500	Taifar	
Plagiar		Payir	
Yéni-keny	2000	Galata	
Anghéloukhori			
à Reporter	8500	Total	43500

Renseignements.

L'Evêché de CALLIPOLI, relevant également d'Héraclée, comprend une ville, Callipoli, un bourg, Madyte, et sept villages.

Les écoles, au nombre de 43; sont fréquentées par 920 élèves qui reçoivent les leçons de 47 maîtres et maîtresses. Les dépenses montent à 75,000 piastres, soit 47,250 francs par an.

VIII.

GHANO ET KHORA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS,	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	23410
KHORA	9000	Kastamboly	2400
Ghano	5400	Inljé-keuy	2400
Abbymo	4800	Sandykly	1200
Millio	3060	Palamoud	428
Kérasia	3130		
à Reporter	23410	Total	31838

Renseignements.

L'Eparchie de GHANO-KHORA se trouve située sur la Marmara, entre Rodosto et Callipoli. Le pays est assez riche, les écoles nombreuses, nous dit-on, mais nous regrettons de dire que nous manquons de renseignements précis. C'est d'autant plus malheureux que ce diocèse ne se trouve qu'à 42 heures de la Capitale, en bateau à vapeur.

Voici maintenant ce que des personnes du pays nous ont affirmé être près de la vérité : 16 écoles, 18 maîtres 1520 élèves ; les dépenses peuvent s'élever à 70,000 piastres, soit 16,00 francs.



IX.

VISA.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	12400
VISA	2000	Tchiflik-keuy	800
Sophidis	1200	Messini	800
Sarakina	1500	Axézimi	450
Krionéro	1000	Mouséliimi	60
Tchoungara (M)	1000	Tchakly	400
Khas-Boghaz	600	Séraï	600
Makriotitza	850	Pinaka	800
Topsi-keuy	250	Gonikeny	450
Saint-Georges	800	Matsoura	
Djoubali	400	Platza	1200
Kavaki	250	Pyrgopoulo	
Saint-Jean	400	Yatros	
Tourlia	700	Midia	1000
Thirgaz	650	Samakovo	3000
Ahmed-Bey	800		
à Reporter	12400	Total	21360

Renseignements.

L'Eparchie de VISA renferme 31 villages dont 23 sont peuplés par les Grecs et 8 par les Bulgares. La population est d'environ 21,340 âmes, dont 3700 parlent le bulgare. Les écoles sont au nombre de 20, avec 22 maîtres ; les élèves sont environ 890. La Communauté dépense pour l'instruction publique la somme de 600 livres turques.

VISA, le chef-lieu de l'Eparchie, a plus d'Ottomans que de Grecs. Ceux-ci entretiennent deux établissements,

une école supérieure et une école primaire avec 170 élèves.

Les plus gros villages ont des écoles primaires communales, les plus petits attendent encore des instituteurs.

Il est heureux de constater que les Grecs entretiennent des écoles dans les villages bulgares et que ceux-ci, généralement pauvres, leur restent attachés même après le schisme.

Midia, port sur la mer Noire, renferme une population de 1500 habitants dont 1000 Grecs. Elle possède une école mutuelle. *Samakovo*, avec 3000 habitants, a une école primaire avec 180 élèves. Nous remarquons qu'il y a malheureusement plusieurs villages sans maison d'école.

Parmi ces villages nous pouvons citer *Arézimi*, *Mou-sélimi*, *Tchakly* et *Séraï*. Le Syllogue de Rodosto et les Grecs en général s'empresseront, nous le croyons, de combler cette lacune ; il suffit de la signaler.

IX

ANDRINOPLE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	36034
ANDRINOPLE	24450	Tchikour-keuy	400
Kariès	1834	Olpacha	400
Kavakly	6250	Iskender-keuy	90
Sinaply	4400	Karagatch	1150
Mégalo-Monastiri	900	Rizia	600
Micro-Monastiri	800	Démirdessi	425
Doghan-Oghlou	400	Tcheurek-keuy	1050
à Reporter	36034	à Reporter	39849

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
	39849	à Reporter	43706
Kara Joussouf A.	172	Lulé-Bourgas	2300
Bosno-khori	775	Troupéy	225
Mégalo-Boyalyk	4650	Haléply	4675
Micro-Boyalyk	425	Aïvaly	750
Ortakdji	450	Scopôs	4250
Arnaout-keuy	125	Bounar-Hissar	4250
Scutari	750	Genna	4550
Pacha-Mahallé	275	Sképastos	4400
Dimitri-keuy	500	Afikayo	375
Mihalidji	250	Yandjklary	550
Marakia	350	Kourou-Déré	225
Eski-Baba	4100	Kirk-kilissé	6750
Yéni-keuy	675	Moustapha-Pacha	200
Imam-Bazar	400	Karabagha	775
Doghantchali	275	Kouzouldja	325
Nadirly	650	Béchiaktachnès	350
Koumbourlary	635	Sari-Yéri	250
Karahaly	900	Koumarly	275
Kouléli	300	Pestchè	300
Hafsa	600	Yagladjiki	250
Has-keuy	300	Yulzuki	475
Pétra	4550	Roum-keuy	325
Scopélos	4050		
à Reporter	43706	Total	68231

Renseignements.

ANDRINOPLE, la seconde ville de la Thrace, renferme une population grecque de 24,000 habitants. Cette communauté, comme la plupart des autres, s'occupe beaucoup de l'instruction publique. Depuis 1872, elle possède un syllogue et une jolie bibliothèque. Les écoles les plus importantes sont : *l'Ecole supérieure des gar-*

cons, un véritable collège, fondée dans le seizième siècle ; l'*Ecole mutuelle centrale*, établie en 1848 ; l'*Ecole de St. Nicolas* (1833), *St. Georges*, etc. Les pensionnats de filles sont au nombre de 3 et renferment près de 400 élèves. Les établissements d'Andrinople sont fréquentés par plus de 2000 enfants ; les dépenses de l'*Epitropie Centrale* montent à 700 livres turques ou 46,100 francs.

Kirk-Kilissé, une ville qui renferme 3500 Grecs, possède une *école supérieure* fréquentée par 40 élèves, une *école de filles* avec 100 élèves, cinq *écoles mutuelles* avec 400 enfants. Les dépenses s'élèvent à 500 Livres Turques ou à 44,500 francs.

Bounar-Hissar a 2 *écoles mutuelles* où s'instruisent 112 enfants. *Sképastos* possède une *école supérieure* et une *école mutuelle* ; *Genna* en a autant. Quant à *Scopós*, il entretient trois établissements d'instruction publique, une *école supérieure*, une *école mutuelle* et une *école de filles*. Ces établissements, fréquentés par 280 élèves, occasionnent à la Communauté environ 200 Livres Turques de dépenses, soit 4600 francs. *Kourou-Déré* a depuis peu une assez bonne école. *Bélka*, un village bulgare, entretient une école grecque. D'autres villages, peuplés par des Bulgares non-schismatiques, tels que *Afcayo*, *Kourou-Déré Thiroum Begli*, insistent pour avoir des écoles grecques. *Karagatch* possède une *école primaire* bien entretenue, grâce aux dons d'un riche Grec. Elle est fréquentée par 100 élèves. *Méga-kavakly*, bien que peuplé de pauvres paysans, a une *école mutuelle* avec 80 élèves.

Eski-Baba possède seulement une *école primaire* où s'instruisent 80 enfants. *Lufé-Bourgas* a deux établissements scolaires : une *école supérieure* et une *école mutuelle* fréquentées par 200 élèves.

Les autres villages possèdent aussi de petites écoles mal installées. Plusieurs n'en ont même pas du tout. Cependant, nos renseignements datant de deux ans, nous apprennent avec plaisir que, depuis cette époque des progrès importants ont été faits pour doter d'une *école primaire* tous les villages grecs de cette partie de la Thrace.

X.

LITITZIS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	10334
ORTAKEUY	4360	Palaio Crava	456
Lititza	1284	Aplokhorï	432
Acalanion	1254	Mégalo-Dogandji	720
Djigherdecly	1272	Micro-Dogandji	296
Plavon	1132	Aidono-khorï	328
Libavon	448	Kapaïkion	504
Kelenly	328	Sary-Hitar	456
Kara Tépé	256	Tchaouchsion	576
à Reporter	40334	Total	14098

Renseignements.

Cette Eparchie est située à l'ouest d'Andrinople et confine à Didymotichos. L'évêque grec demeure à *Ortakeuy* où il y a une école supérieure et quelques écoles primaires. *Lititza* (Lydcha des cartes) possède également une école. Quant aux autres localités, les détails nous manquent.

Dans ce même diocèse il y a dix villages bulgares parmi lesquels un seul est attaché à l'Exarchat bulgare, les autres neuf reconnaissent comme chef spirituel le Patriarche Œcuménique. Le village de Prokoviani contient 800 habitants dont la moitié *Bulgares-Unis*.



XI DIDYMOTICHOS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	39503
DIDYMOTICHOS	6860	T.-Kara-Bonnar	408
Soufli	7875	Asvesadès	755
Kadi-keny	4500	Koufo-Vouno	499
Eski-keny	500	Kouléli-Bourgas	679
Kornofolia	2832	Sary-keny	78
Kouroutzi	520	Kapoudji-keny	525
Yéni-keny	560	Djambass	590
Tchaouchly	420	Tchôbanly	584
Mandra	400	Indjé-keny	87
Pazarly	329	Tatar-keny	264
Karly	560	Kara-kassim	248
Pétradès	4239	Azatly	216
Saltiki	2135	Saraplary	288
Pranghy	600	Astan	540
Psatadès	4989	Kirdja-Zaléli	2616
Tokmaki	4064	Kérémidji-Zaléli	679
Ivlidini	469	Kourd-keny	450
Pallionri	756	Sali-keny	330
Kouron-Koulakly	490	Kosti-keny	4140
Scoto-khori	1490	Kara-Hamsa	294
Louli	330	Tchiflikaki	420
Pacha-Indjessi	665	Kara-Ilia	120
Kavakly	749	Ghiaour-keny	208
Boulgar-keny	581	Cornifalia	2600
Kara-Bégli	937	Dadia	945
Dadia	4000	Douandji	444
Mandritza	2350	Kuply	3430
Ak-Bonnar	602	Dondourma YéniM.	462
à Reporter	39503	à Reporter	58742

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	58712	à Reporter	62882
Boulgmar-Yéni	636	Kontroudjé	666
Kara-kilissé	684	Ano-Souanli	396
Hadjaly	336	Kato-Souanli	678
Kayandjiki	900	Micro-Derbendi	804
Bach-kilissé	450	Yokdjé-Boumar	2172
Yanouren	1164	Méga-Derbendi	576
à Reporter	62882	Total	68174

Renseignements.

DIDYMOTICHOS, aujourd'hui **DIMOTIKA** ou **DIMÉTOKA**, se trouve à 41 kilomètres au sud d'Andrinople, sur la Maritza. Elle possède un ancien château qui a servi de prison à Charles XII, roi de Suède. La majorité de la population est grecque.

Dans ce diocèse on trouve plusieurs établissements d'instruction publique.

A *Didymotichos* il y a une école supérieure avec 40 élèves, 2 écoles primaires bien entretenues avec 350 élèves, 1 école de filles 450 demoiselles. *Soufly* possède un collège et une école primaire renfermant 300 garçons et 60 filles. *Kuply* a de bonnes écoles primaires dans lesquelles s'instruisent 150 garçons et 50 filles. *Karaboumar* a de même une école primaire ainsi que *Saltiki*.

Sur les autres villages nous avons peu de détails relativement à la situation de l'instruction publique, mais on nous assure que les syllogues de Thrace travaillent sur ce sujet pour se renseigner.

XIII.

AINOS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6460
AINOS	4000	Tchélebi-keny	240
Maystros.	540	Arnaont-keny	60
Ayasma	720	Baraori	210
Assarly	120	Jamboldaki	300
Diasoranella	300	Kiz-kamban	300
Amigdalina	480	Ahir-keny	240
Kémerly	300	Kos-khori	240
à Reporter	6460	Total	8050

Renseignements.

AINOS, ville habitée par 4000 Grecs, entretient 1 école supérieure, 2 écoles primaires et un pensionnat de filles.

On y trouve aussi un syllogue « Εὐαγγελισμὸς » qui fait tout pour répandre dans l'Éparchie l'instruction publique. Depuis la construction du chemin de fer d'Andrinople à Dédéagatch, Ainos a beaucoup perdu, son commerce a considérablement diminué ; mais ses habitants n'en continuent pas moins à faire des sacrifices pour l'entretien d'un hôpital et de 3 écoles. Maystros et Ayasma ont des écoles primaires, les autres villages n'en sont pas encore dotés.

L'Éparchie d'Ainos a donc 6 écoles fréquentées par 300 enfants.

XIV.
MARONIA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	8220
GUMULDJINÉ	2700	Thiroumtjiki	1200
Maronia	2400	Makri	1200
Ferrai	780	Daridéré	720
Kavallsiki	1800	Thassos	3000
Pasmaktji	540	Samothraki	2000
	8220	Total	16340

Renseignements.

L'Eparchie de MARONIA, située à l'ouest de celle d'Ainos, renferme plusieurs écoles grecques. Les plus importantes celles de *Gumuldjiné*, au nombre de 6, sont fréquentées par 630 élèves, dont 280 filles. La ville dépense pour l'entretien de ces écoles L. T.600 par an ou 13,800 frs. Maronia possède 3 écoles fréquentées par 230 garçons, et 200 filles. Les dépenses s'élèvent à L. T.300 ou 6,900 frs. A Ferrai, il y a une école supérieure centrale pour les villages voisins. Dans cette localité et les autres endroits, il n'y a que des écoles mutuelles. Les écoles de Makri, de Daridéré, de Thassos et de Samothraki ont chacune environ 400 élèves.

XV.
IMBROS.

L'ILE D'IMBROS avec 6 villages | 8000

Renseignements.

L'Éparchie d'IMBROS a depuis longtemps de bonnes écoles mutuelles et une école supérieure centrale. Chacune de ces écoles (6) possède de 100 à 120 élèves et occasionnent aux habitants de l'île une dépense de 6,000 francs environ.

XVI.

PHILIPPOPOLI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	23543
PHILIPPOPOLI	10000	Kato-Raïkovo	1100
Sténimacho	40182	Tokman	819
Vodéna	1200	Arda	246
Kouklaïna	822	Lévotsiovon	594
Pazardjik	414	Ano-Pasmakly)	378
Péristéri	642	Kato-Pasmakly)	
Khas-keny	1200	Alami-déré	300
Panaghia	129	Pétokvon	984
Arvanito-khori	378	Doganova	306
Ano-Raïkovo	576	Pestéri	294
à Reporter	23543	Total	30564

Renseignements.

L'Éparchie de PHILIPPOPOLI renferme beaucoup de bonnes écoles et plusieurs associations scientifiques, entr'autres le *syllogue pour la propagation de l'instruction publique* et la *Société archéologique*. Dans la seule ville de Philippopoli il y a 6 écoles et 40 professeurs. Les plus importants de ces établissements sont: Les deux

Ecoles Normales, dites ZARIFION, fondées et entretenues par les dons considérables de l'estimable banquier, M. Georges Zarifi; *l'Ecole centrale supérieure*, les écoles mutuelles de *Ghémisgherdani*, d'*Aya-Paraskévi* et de *Nicodème*. Les pensionnats de filles sont au nombre de 2. A *Sténimacho*, il y a 6 écoles, 11 professeurs, 816 élèves. A *Vodéna*, il y a 1 école de garçons et 1 école de filles; 110 élèves, dépenses 2 000 frs. environ. A *Péristéri*, 1 école, 68 élèves. A *Haskeuy*, une bonne école nouvelle et une école de filles; à *Kouklaina*, une école primaire.

En somme, l'Eparchie de Philippopoli renferme 22 bonnes écoles fréquentées par 2,000 enfants, les dépenses s'élèvent à 147,000 piastres, environ 33,000 francs.

XVII.

SOZOUAGATHOPOLIS

VILLES. QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES. QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
Sozopolis Agathopolis Vassilico Kosti		Protivon Kirchirman Gueuk-Tépé Sarymoussa	

Total 8000

Renseignements.

La population de l'Eparchie de SOZOUAGATHOPOLIS est de 17,000 âmes environ. Les Grecs sont au nombre de 8,000, chiffre auquel il faut ajouter quelques Bulgares hellénisés. Dans cette Eparchie nous trouvons 2 écoles à *Sozopolis*, 1 à *Vassilico*, et 1 à *Agathopolis*. Dans les villages de *Protivon*, *Kosti*, *Kirchirman*, *Gueuk-Tépé* et *Sarymoussa* il y a de petites écoles primaires.

XVIII.
ANCHIALOS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6120
ANCHIALOS	3000	Rousso-Castro (M)	16380
Bourgas	1200	Karabounar (M)	
Aïdos	1200	80 villages mixtes	
Staktokhori	480	dont 5 ont plus de	
Sophia	240	100 familles et le	
Kèles-kaury (M.)		reste de 5 à 90.	
à Reporter	6120	Total	22300

Renseignements.

L'Eparchie d'ANCHIALOS, jadis avec ses 4 villes et ses 80 villages, se trouve aujourd'hui considérablement diminuée. A *Anchialos*, à *Bourgas*, il y a de bonnes écoles, mais celles des autres villages laissent beaucoup à désirer.

Parmi les 80 villages, un certain nombre est peuplé par les Bulgares.



XIX.
MESSIMVRIA

Messimvria | 8000

Renseignements.

Nous regrettons beaucoup de n'avoir aucun détail sur l'Eparchie de Messimvria; la population est évaluée, par le Patriarcat, à 8,000 habitants.



XX.

VARNA.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	41442
VARNA	8000	Kavarna	1080
Kestrits	380	Sokoustchouki	780
Djaserly	240	Siavla	368
Kara-Husséin	840	Jouts-Osman	210
Yéni-keny	270	Kalakdji-Déré	42
Tchébizly	470	Kéramet	72
Tchaous-keny	300	Mangalia	60
Ekrené	60	Koupoutson	30
Déré-keny	450	Khadjilar	30
Kozloudja	180	Ak-Bounar	48
Taptik	492	Pazardjyk	240
Baltchik	660	Provati	450
à Reporter	41442	Total	44552

Renseignements.

L'Eparchie de VARNA n'est pas toute dans la Thrace, elle comprend aussi le littoral de la mer Noire au-delà du Balkan.

La communauté grecque de Varna entretient une école supérieure avec 70 élèves, 3 écoles communales de garçons avec 250 élèves, 3 écoles de filles avec 485 demoiselles : en tout 7 écoles, 40 professeurs 890 élèves. Les dépenses montent à L. T. 750 ou 17,250 frs. A *Baltchik*, on trouve une école mutuelle fréquentée par 97 élèves ; à *Kavarna* une école communale avec 120 élévss. Dans les autres villages on trouve de petites écoles primaires : quelques-uns même sont privés d'église et d'école. Dans cette dernière catégorie se trouvent *Yéni-keny*, *Tchébizli*

Tchazous-heuy, Ekrené, Déréheuy, Kosloudja et Taptik.
Nous espérons que la situation de ces villages s'améliorera bientôt.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE DE LA THRACE.

		à Reporter	514567
CONSTANTINOPLE	230000	DIDYMOTICHOS	68174
DERKI	25150	AINOS	8050
SILIVRI	9470	MARONIA	16340
MÉTRAI	7000	IMBROS	8000
HÉRACLÉE	78760	PHILIPPOPOLI	30564
MYRIOPHYTE	43160	SOZOPOLIS	8000
CALLIPOLI	45500	ANCHIALOS	22500
GHANO-KHORA	31838	MESSIMYRIA	8000
VISA	21360	VARNA	44552
ANDRINOPLE	68231	CONS/PLE (popula-	
LITITZIS	44098	tion flottante).	30000
à Reporter	514567	Total	728747

Renseignements.

La *Thrace* se compose de la partie européenne du *vilayet* de CONSTANTINOPLE et de tout le *vilayet* d'ANDRINOPLE.

II. MACÉDOINE.

XXI.

THESSALONIQUE

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	29808
THESSALONIQUE	45000	Azvesto-khori	4836
Epanomi	2460	Kamara	90
Kapoudjidés	900	Saradji	72
Chortiatis	4560	Ambar-keuy	270
Néo-khorouda	540	Karadja-déré	180
Még. karabournou	90	Kenpek-kavakly	60
Micro karabournou	450	Kavalar	480
Ayós-Vassilios	240	Visoka	690
Vourensis	420	Klisely	378
Modi	258	Daoud Bali	180
Stavros	300	Palaio-khori	90
Bésikia	210	Yérakaro	60
Bérova	480	Aïvali	1230
Güvetzia	480	Lévèni	60
Drimiglava	2550	Ghiriapori	420
Baltzia	2700	Samouri	90
Langadès (M.)	720	Naros	42
Hadji Bali	60	Khorouda	108
Palaitzos	480	Sochias	1890
Lainas	630	Pizardjia	60
Harman-keuy	480	Kokalou	48
à Reporter	29808	Total	40842

Renseignements.

THESSALONIQUE ou *Salonique* est une ville qui renferme environ 45,000 Grecs. Cette importante communauté

entretient un *gymnase* semblable à nos collèges les mieux organisés, et fréquenté par 98 élèves; une école supérieure, 126 élèves; une école centrale communale, 340 élèves; une école communale, dite *Vardarion*, 93 élèves; un pensionnat de filles, 121 élèves; une salle d'asile centrale, 160 enfants; une salle d'asile à St. Athanase, 121 enfants; une salle d'asile, dite de l'*Hippodrome*, 155 enfants.

Les écoles publiques de Salonique renferment donc 1561 élèves, dont quelques-uns suivent les cours d'une école normale et se destinent à répandre l'instruction publique parmi les populations de la Macédoine.

XXII. GHÉRISOS ET MONT ATHOS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6000
LARINGOVI	2100	Mahalla	240
Révénikia	960	Novo-Sélo	420
Ghomati	420	Paléo-khori	480
Ghérissos	1800	Varvara	840
Isvoros	720	Modi	480
à Reporter	6000		8460

Renseignements.

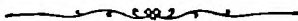
Le diocèse de GHÉRISOS ET MONT ATHOS se trouve à l'est de la Chalcidique. Les écoles ne sont pas nombreuses : à peine remarque-t-on quelques bons établissements à *Laringovi* et à *Ghérissos*. Dans les autres villages il n'y a que des instituteurs primaires et souvent même l'enseignement est donné par le prêtre.

XXIII.
ARDAMÉRION

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
			8250
GALATITZA	2400	Stanôs	900
Péristéra	650	Krimni	250
Livadhi	1800	Loutziki	250
Ravouna	600	Sana	600
Ardamérion	500	Doupdjia	300
Ressetnikia	560	Adam	1200
Kaïtchiki	540	Zaglivérion	2000
Sépotniki	1000	Epta pouplikia	300
Topliki	200		
à Reporter	8250	Total	14050

Renseignements.

Le diocèse d'ARDAMÉRION est également situé dans la Chalcidique, à l'ouest de celui de *Ghérissos*; il renferme quelques bourgs importants dotés de bonnes écoles. Ainsi, à Galatista, il y a une salle d'asile et une école supérieure. L'enseignement est donné par 8 professeurs, une institutrice et deux instituteurs. A *Livadhi* il y a une école *supérieure* et une école mutuelle, *Zaglivérion* renferme une école communale. Les autres villages manquent d'école; l'enseignement est donné par le prêtre, dans sa propre maison.



XXIV.

CASSANDRIA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
		à Reporter	11970
VASSILICA	2500	Armillia	1500
Zoumbatès	1200	Nikitis	800
Sédès	250	Parthénon	300
Manjaridès	120	Sikia	2000
Aya-Paraskévi	120	Ayos-Nicolaos	800
Galarinos	180	Métanghidji	300
Mesméri	120	Athétos	800
Néo-khori	180	Valta	960
Krini	360	Fourka	580
Kardià	240	Calandra	640
Sofolari	240	Cassandrinon	130
Portaria	360	Djapranj	430
Ayos-Mâmas	550	Aya-Paraskévi	800
Myriophyte	150	Pallouri	480
Vavdos	1500	Gapso-khora	920
Polyghiros	1800	Khanioti	90
Lokovi	600	Polychron	360
Vlasta	1500	Vassarakia	240
à Reporter	11970	Total	24100

Renseignements.

Le diocèse de CASSANDRIA renferme les bourgs et les villages situés à l'ouest de la Chalcidique, le long de la côte orientale du Golfe de Thessalonique.

Les établissements d'instruction publique les plus importants se trouvent dans les centres suivants ; à *Polyghyros*, une école mutuelle ; à *Armillia*, une école supérieure pour les garçons, une salle d'asile et une école

communale; à *Vrasla*, une école mutuelle; à *Nissi* une bonne école communale à *Ayqs-Nicolaos*, de petites écoles primaires. A *Valta* se trouve un *sylogue* pour la propagation de l'instruction publique; cette association a déjà fondé plusieurs écoles à *Valta* à *Pal-houri* et à *Capso-khori*.

XXV.

CAMPANIA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6942
KOLIAKIA	1000	Skilitzi	96
Platis	168	Stavros	132
Paléo-khori	288	Xéhasméni	192
Lianovéri	136	Mentzarités	210
Corofi	1080	Loufros	276
Karià	144	Rapsomaniki	132
Kalliani	270	Couloura	390
Klidi	300	Ghressali	360
Tchiuafournos	480	Nisséli	270
Mégalo-Alambori	240	Alambori	132
Micro-Alambori	210	Valmadès	780
Kapsa-khori	238	Tchalikouon	192
Idas	1080	Mahmoutovon	130
Skinas	216	Lapra	120
Nikhori	240	Kolopetza	222
Nissi	284	Youtzida	900
Resséni	108	Kaili	420
Drahovitzza	240	Tricala	96
Episcopi	180		
à Reporter	6942	à Reporter	12112

VILLES, QUARTIERS BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	12112	à Reporter	12616
Aïdonokhori	72	Diavatos	90
Tchalali	72	Nissilouda	60
Katafiyon	60	Kavassila	84
Poziaritès	300		
à Reporter	12616	Total	12850

Renseignements.

La diocèse de CAMPANIA comprend le pays plat situé entre le Vardar (Axius) et l'Indjé-Kara-Sou (Haliacmon). Ce diocèse renferme quelques villages mixtes dotés de bonnes écoles grecques. Nous citerons, dans cette catégorie, *Salikovo*, *Valmadès* et *Giunzidès*. Les villages grecs de ce diocèse ont aussi de bonnes écoles *communales*. Voici les principaux centres d'instruction publique: *Kolakia*, *Platis*, *Corofi*, *Galliani*, *Klidi*, *Tchinafournos*, *Mégalo-Alambori*, *Idàs*, *Néokhori*, *Nissi*, *Episcopi*, *Loutros*, *Ghressali* et *Nisséli*.

Dans tous ces villages, la communauté grecque se trouve dans l'aisance, et les parents font des sacrifices pour donner de l'instruction à leurs enfants.

XXVI.

KITROS

		à Reporter	2466
KOLINDROS	2100	Méliki	690
Katania	66	Prodromos	420
Valtista	150	Milovòs	726
Néo-Castro	150	Limbanovon	420
à Reporter	2466	à Reporter	4722

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	4722	à Reporter	7026
Radani	66	Palliani	48
Paléonesteni	240	Tribliavon	40
Ayani	300	Lotchion	60
Katérim	630	Mavranghéli	30
Vroméri	210	Katahas	72
Korinos	100	Filoria	20
Kitros	210	Koukos	30
Eleuthérokhori	128	Keramidi	130
Kouloukouri	180	Limbanovoudès	80
Botaya	90	Korkos	150
Sphinitza	90	Xrani	70
Millia	60		
à Reporter	7026	Total	7756

Renseignements.

Le diocèse de KITROS est au sud de celui de Campanie, à l'est du golfe de Thessalonique. Le siège de l'évêque se trouve à *Kolindros*. Cette ville renferme trois écoles, une école mutuelle et une école de filles ; depuis quelque temps on y a fondé une salle d'asile.

Dans les autres villages du diocèse de Kitros, nous trouvons des écoles primaires ; quelques-uns en sont dépourvus jusqu'à ce jour.

XXVII.
VERRIA

		à Reporter	6100
VERRIA	800	Arkidokhori	200
Naoussa	5000	Kokova	600
Vossova	300	Vostiani	240
à Reporter	6100	à Reporter	7140

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	7140	à Reporter	10240
Dratiska	500	Turco-khori	80
Vratnista	460	Diararnitzé	450
Sportita	280	Vetchisti	250
Palatissia	200	Khoropanios	160
Parpassi	120	Servokhori	360
Santina	400	Monopita	280
Yéraki	50	Yéni-keny	750
Mitro-Ghoussion	200	Kato-Copanòs	420
Metsi	210	Epanò-Copanòs	200
Aghmi	400	Tchernova	250
Yanchisti	850	Likovitza	120
Aya-Marina	150	Xéno-Livadhi	7800
Prāīniastai	180	Sellio	200
à Reporter	10240	Total	21260

Renseignements.

L'Éparchie de VERRIA, dont la ville métropolitaine est l'ancienne *Bérée*, se trouve à l'ouest de Kitros (on se rappelle que Bérée était déjà importante du temps de St Paul) comprend deux centres importants et un grand nombre de villages situés dans le *caza de Tcharchembé*. Verria possède une école supérieure, deux écoles communales et une école de filles. Quant à Naoussa, elle est au centre d'un pays de vignobles, et le vin qui porte son nom est considéré comme le meilleur que produise la Macédoine. Les Grecs de Naoussa sont avides d'instruction : aussi ont-ils fondé plusieurs établissements scolaires. Nous regrettons que nos renseignements soient vagues sur les autres villages de cette Éparchie.

XXVIII.

PÉTRA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	8748
Milados	270	Vrouchas	270
Vrochassion	960	Pinès	120
Latchida	360	Ellounda	420
Veilisméni	430	Métochi	90
Néochori	1200	Yéroméron	120
Vrissès	306	Plati	240
Platopodi	120	Psichron	300
Nikitianon	120	Magoulas	180
Khoumériakon	360	Kamiaki	240
Limnès	546	Ayos-Constantinos	330
Kritchès	1860	Tchermiadon	780
Krousta	240	Marmakaton	120
Prina	300	Pharsaron	90
Castel-Fournès	420	Piakianon	90
Kato	330	Messa-Lassidi	180
Ano	138	Messa-Lassidaki	180
Doriès	180	Ayos-Georgios	240
Karidi	468	Plétanos	480
Skiniani	240	Matomallia	180
Louma	180	Avracotès	210
à Reporter	8748	Total	13578

Renseignements.

Le diocèse de PÉTRA se trouve au sud-ouest de Thessalonique, sur le revers de belles collines. Comme on le voit par le tableau ci-dessus, il renferme un grand nombre de villages grecs.

Actuellement nous manquons de renseignements sur

la situation de l'instruction publique dans ce diocèse, mais nous croyons pouvoir en obtenir bientôt.

XXIX.

SERVIA ET KOZANI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	9834
SERVIA	1200	Skouliari	720
Néo-khori	238	Vitiviani	120
Kaldadès	84	Orta-keny	240
Rahovo	180	Kranikon	240
Delksi	252	KOZANI	10800
Métaxa	600	Velvendon	3020
Mokron	510	Vélisti	380
Padès	180	Protorazi	120
Loziani	360	Paraskévi	150
Lazaradès	216	Radovitza	276
Néziakos	150	Khténi	150
Tranovalta	246	Kerassia	180
Micro-Valtos	300	Kaliani	870
Zidani	90	Kassaria	270
Rimnion	72	Dodjilari	150
Tinzira	150	Pyrgos	180
Avlai	180	Magoula	60
Lavanitza	300	Kato-Vanista	180
Kastaniai	450	Ano-Vanista	300
Matous-khori	690	Milotini	120
Paléo-Graska	660	Scorta	280
Catafighion	2700	Goplitza	498
à Reporter	9834	Total	29138

Renseignements.

L'Eparchie SERVIA et KOZANI possède depuis 1868 une école supérieure, et en 1838 une tentative a été faite pour y fonder un gymnase. Espérons qu'on réussira bientôt à obtenir ce résultat. On y trouve une école mutuelle avec 300 garçons, une école de filles avec 90 élèves.

Dans la ville de KOZANI il s'est formé une association littéraire, « *L'Amie de l'Instruction* » qui a déjà fondé plusieurs écoles. Dans le *Caza de Tcharchembé* on trouve peu d'établissements scolaires.

XXX

SÉRÈS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	8428
SÉRÈS	4000	Abdamaly	560
Palaiotros	120	Doumba	236
Iviros	60	Soupas-keuy	976
Vrasta	728	Popoliani	960
Tachinos	660	Vesnikon	1440
Koutsios	744	Ano-Nouska	264
Saila	208	Dobitza	2320
Maslari	220	Esova	520
Zilotron	200	Xoumkos	960
Stéphanina	550	Sarmoussakly	1824
Oumour-Bey	488	Zili	248
Négoslavy	360	Apidiki	120
Kakaraska	90	Kastri	168
à Reporter	8428	à Reporter	19044

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	19044	à Reporter	26118
Servokhori	298	Aïdono-khori	1092
Kopatsi	384	Dimitritsi	472
Nigritsa	3216	Ano-Krouchiovo	336
Sirpa	1400	Kato-Krouchiovo	296
Serpista	816	Autres localités	
Tchintzios	960	sans écoles.	20000
à Reporter	26118	Total	48314

Renseignements.

L'Eparchie de SÉRÈS renferme un grand nombre de villages dont les plus gros et les plus riches sont peuplés par les Grecs. Les Bulgares et les Turcs sont également répandus dans plusieurs petits villages.

Dans la ville de Sérès on trouve une école supérieure avec 76 élèves et 3 professeurs, 6 écoles communales fréquentées par 641 élèves, une école de filles, 178 élèves, une salle d'asile avec 130 enfants, 5 institutions particulières 150 élèves, une Ecole normale bien installée, enfin un *Syllogue* dont les travaux méritent toute l'attention des savants. Dans la plupart des autres villages il y a de bonnes écoles communales.

XXXI.

ÉLEVTHÉROPOLIS

		à Reporter	1980
PRAVI	1200	Tresna	420
Mosthéni	420	Pthéri	300
Avli	360	Kargianni	720
a Reporter	1980	à Reporter	3420

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	3360
Poméléni	240	Élevthéropolis	240
Lakovikia	1800	Tzoréplis	120
Palaio-khori	420	Kromista	660
Nikisani	780	Yéni-keuy	360
Tsousti	120		
à Reporter	3360	Total	4740

Renseignements.

Dans le Diocèse d'ÉLEVTHÉROPOLIS on trouve 3 écoles à Pravi 1 à Mosthéni, 1 à Kargianni, 1 à Lakovikia et 1 à Palaio-kkori.

XXXII.

DRAMA

		à Reporter	5490
DRAMA	810	Vitatista	1200
Prosodjani	1200	Kormista	600
Dranova	180	Kato-Nouska	300
Doxaton	720	Sémalton	1800
Tchataldja	2100	Egri-déré	612
Plevna	240	Anastasia	90
Edrenetsik	240		
à Reporter	5490	à Reporter	10092

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	10092	à Reporter	14052
Sihné	180	Stravikiès	100
Chorovista	240	Kotchanos	240
Tholos	180	Alistrati	2640
Voltsista	180	Mandillion	390
Zéliehova	2400	Provista	840
Anthista	360	Sphylinon	1020
Yeni-keuy	180	Kioup-keuy	1800
Doxombos	240	Radolivos	360
à Reporter	14052	Total	21442

Renseignements.

L'Eparchie de DRAMA se trouve à l'est de celle de Sérès, dans une belle vallée arrosée par le *Mesta* (Kara-Sou). C'est dans les environs de Drama que sont les ruines de *Philippe* où Brutus et Cassius furent battus par Marc-Antoine après les événements des ides de mars et l'assassinat de César.

Elle renferme une population presque toute grecque. Aussi y trouve-t-on de nombreuses écoles : 3 à *Alistrati* 3 à *Radolivos*, 2 à *Zéliehova*, et une dans presque tous les autres villages.

XXXIV.

XANTHI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	11100
XANTHI	2160	Kaya-Bounar	240
Saxali	330	Messoropi	960
Yassi-keny	1280	Podogori	600
Pouloustra (Abdère)	900	Orphano	300
Popliani	210	Pyrgos	120
Karayani	720	Pithilinos	180
Cavalla	3600	Djanos	60
Yénidjé	1500	Yéni-keny	1600
Kouyou-keny	400		
à Reporter	11100	Total	15160

Renseignements.

L'Eparchie de XANTHI, située sur le versant occidental du Rhodope, est assez avancée sous le rapport de l'instruction publique. Ainsi, à *Xanthi*, on trouve 2 écoles supérieures, 2 écoles mutuelles et une école de filles. A *Yénidjé*, une école mutuelle, ainsi qu'à *Kouyou-keny*, *Yassi-keny*, *Saxali*. *Kavalla* a une école supérieure, une école mutuelle de même que *Pouloustra* (l'ancienne *Abdère*), *Messoropi* et quelques autres bourgs.

XXXV

MÉLÉNIK

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	16330
MÉLÉNIK	3600	Pétritch	350
Névrécop	1200	Starfsiovon	380
Satorchia	1000	Démir-Hissar	120
Doliani	2000	Krouchiovo	1800
Psotovista	650	Koumbly	420
Banitza	400	Kaïkortza	150
Mousomitza	580	Vrano Vzerlik	100
Loftcha	1250	Singuel	200
Karakeuy	1000	Pétrovon	210
Tarlisti	900	Kato--Porroghia	400
Virnova	1700	Ano-Porroghia	650
Livadista	450	Hadji-Beyli	150
Tsirésovon	1100	Ramna	90
Utch-Tchourouki	500		
à Reporter	16330	Total	21350

Renseignements.

Dans l'Éparchie de MÉLÉNIK nous trouvons des écoles grecques dans un grand nombre de localités. Ainsi à *Mélénik*, à *Névrécop* et dans une dizaine de villages du district du même nom on rencontre des écoles mutuelles. Il en est de même pour beaucoup de localités du district de *Démir-Hissar*. Une grande partie des populations de ces districts est restée attachée au Patriarcat.

XXXVI.

STROUMNITZA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
STROUMNITZA			4000
		Total	4000

Renseignements.

L'Eparchie de STROUMNITZA se trouve à l'ouest de celle de Mélénik. Dans la Métropole, depuis 1864, on a fondé de bonnes écoles helléniques, ainsi qu'un syllogue pour la propagation de l'instruction publique.

XXXVII.

POLYANIE.

		à Reporter	3600
DOÏRAN	3600	Bogdantza	2100
à Reporter	3600	Total	5700

Renseignements.

L'Eparchie de POLYANIE est presque toute peuplée par des Bulgares. Quelques-uns appartiennent à l'église orthodoxe.

On trouve des écoles grecques à *Doïran* et à *Bogdantza*.

XXXVII.

VODÉNA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	14018
VODÉNA	4800	Tchihalari	210
Messiméri	660	Saritchiovon	222
Podôs	412	Ilitsiovon	210
Djanokovon	60	Piloriki	480
Episcopi	480	Bondrista	450
Arsen	150	Assar-Bey	480
Orman-Tchifflik	78	Babiani	420
Vartokopi	420	Ayos-Georgios	450
Trempolis	90	Vlassi Kato	450
Ayos-Ilias	216	Kantinovo	480
Sarkoviani	300	Goumentzia	3800
Vladovon	490	Tcherna-Rieka	300
Téhovon	540	Kriva	4020
Yénidjé	2400	Gorgopi	660
Apostoli	480	Boïmitza	540
Kouphali	4746	Ghevghéli	4740
Mozits	360	Moïn	270
Livaditza	240	Smokphissa	510
Litovoi	450	Négortzi	300
Ramély	450	Sechovon	540
Zormbas	264	Drénovon	210
Lahandjé	432		
à Reporter	14018	Total	25960

Renseignements.

L'Eparchie de VODÉNA est très-importante. Elle renferme un grand nombre de villages; mais nous ne donnons ci-dessus que ceux qui ont des écoles grecques. Dans

quelques parties de cette Eparchie on parle la langue bulgare.

La ville de *Vodéna* renferme 800 familles chrétiennes dont 60 bulgares. La Communauté grecque y entretient un petit collège avec 48 élèves, une école de filles, 80 demoiselles. A *Yénidjé* ou *Pella* il y a 4 écoles fréquentées par 210 enfants ; ces écoles se divisent ainsi : une école de filles et une salle d'asile. *Goumentzia* renferme une école communale, 70 élèves. et une salle d'asile avec 50 enfants. *Gherghéli* renferme 290 familles chrétiennes dont 35 bulgares. Cette petite ville a 4 écoles grecques savoir : une école supérieure, une école communale, une école de filles et une salle d'asile. Les autres villages ont des écoles mutuelles.

XXXVIII.

MOGLÉNA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6960
FLORINA	4800	Exi-Soli	1200
Arméno-khori	480	Sorovitza	480
Embasnitza	360	Pétrisko	450
Piposnidja	480	Patélé	1200
Satina	480	Komano	420
Bantchi	430	Trépista	300
Hassanovon	480	Hassau-keuy	300
Klastini	540	Vragops	540
Armontchoko	480	Nelman-keuy	300
Tivoliana	720	Devrets	1540
Ikornitchovon	690	Emborion	320
		Palaio-khori	480
à Reporter	6960	à Reporter	11490

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	8550
Mèkrani	540	Bahovo	600
Dacata	480	Sportsko	1200
Katanitza	1680	Straïdja	480
Grammatik ovon	480	Toutordjé	480
Tségan	340	Touska	720
Lukovitz	360	Louglidjé	660
Potchépi	420	Périslav	300
Tornicello	480	Xouma	480
Sarakinovon	720	Surméni	900
Trésinon	390	Ossani	1500
Kato-Dodivo	480	Kornissis	480
Bozarskeuy	1080	Koupa	480
Gavridjé	480	Loupnitza	2700
Prepatitza	420	Livava	3300
		22 autres petits vill.	1320
à Reporter	8550	Total	24150

Renseignements.

L'Eparchie de MOGLÉNA se trouve à l'ouest de celle de Vodéna. Elle est peuplée par des Turcs, des Bulgares et des Grecs. Les écoles sont peu nombreuses, on en trouve dans les grands centres tels que *Florina* et *Mogléna* lesquels possèdent des écoles communales grecques et des écoles de filles. Quelques-unes seulement des autres localités ont de petites écoles primaires. D'ailleurs nos renseignements sont vagues et mériteraient d'être complètes en ce qui concerne l'instruction publique. Les villages cités ont au moins 50 maisons.

XXXIX.

SISSANI.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	29170
SCHATISTA	7800	Voulotchikon	1200
Sélitza	4200	Kinamo	360
Vogatchikon	4800	Dotchikou	390
Vlatchi	3000	Livohovon	1200
Contchikon	900	Lountchi	420
Pépilitza	300	Maori	300
Sissani	300	Bisovon	300
Tonrousson	300	Mirali	300
Laun	300	Borsia	720
Lapsisti	1800	Bouchorina	300
Tontillion	670	Crémini	480
Coutouni	300	Padovisti	480
Plazomi	1200	Louvri	360
Costantchikon	900	Mirapani	300
Dolos	600	31 autres villages	4680
Djoupani	1800		
à Reporter	29170	Total	40960

Renseignements.

L'Eparchie de SISSANI se trouve au sud de celle de Castoria, dans le bassin supérieur de l'Indjé-Kara-Sou. Dans quelques villages de ce diocèse on trouve des Musulmans et vers le sud, des Valaques menant la vie nomade.

A *Schatista* on trouve une école supérieure, avec 60 élèves ; deux mutuelles, 500 élèves ; une pensionnat de demoiselles et une salle d'asile.

A *Sélouza* il y a une école supérieure, une école de filles et une école communale. A *Vogatchikon* il y a également 3 écoles, savoir : une école supérieure, une école communale et une école de filles. Des 62 villages de *Sissani*, 14 seulement manquent d'école, les autres ont tous des écoles primaires.

XL.

GRÉVÉNA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	21518
GRÉVÉNA		Tzourchli	
avec 23 villages du } district de Vlach.	46276	avec 21 villages du } district du même } nom.	4468
Krania		Ventzia	
avec 22 villages du } district de Chassios	5242	avec 22 villages du } district du même } nom	4214
à Reporter	21518	Total	30200

Renseignements.

L'Eparchie de Grévéna est au sud de celle de *Sissani*, elle renferme plusieurs bourgs. On trouve de bonnes écoles à *Grévéna*, à *Périveroli*, ainsi qu'à *Avdella* ; 3 écoles à *Samarina*, 1 à *Messocouri*, et des écoles communales dans presque tous les autres villages de l'Eparchie. On trouve dans les montagnes beaucoup de Gréco-Valaques.

XLI.

KORYTZA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
		à Reporter	15108
KORYTZA	8400	8 autres villages.	1200
Drénovon	660	Le district d'Oparis	4560
Vostitza	780	avec 17 villages	
Poléna	900	Le district de Pré-	2150
Moscopolis	1476	métis avec 35 vill.	
Bratovitza	660	Le district de Vi-	3850
Grapsi	600	glista avec 14 vill.	
Chotzista	1632		
à Reporter	45108	Total	23868

Renseignements.

L'Eparchie de KORYTZA est un peu à l'ouest de celle de Castoria, les écoles y sont nombreuses. On trouve dans la ville de *Korytza*, 3 écoles, savoir : une école supérieure avec une division spéciale pour collège, deux écoles communales, 400 élèves, et une école de filles avec 150 élèves. Dans la plupart des autres villages il y a des écoles mutuelles.

XLII.

CASTORIA.

		à Reporter	15700
CASTORIA	6000	olistia	900
Klissoura	7000	Prokopana	1032
Zagoritzani	2700	Vissani	960
à Reporter	15700	à Reporter	18592

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	18592	à Reporter	40432
Bombista	600	Astima	600
Vlatchi	600	Presnitca	600
Sistova	600	Smardessi (B)	1500
Gorista	1800	Vambély	600
Komanitzovon	1800	Kosnitza	600
Tchirilovon	600	Dambély	1200
Losnitza	1200	Zoumbanista	600
Lichista	1200	Tchétorok	1800
Mavrovon	1200	Zéli	600
Toupiak	600	Tirvéni	600
Aposkévi	600	Zélengot	900
Drénovèni	1200	Dovrolista	600
Tchirnolista	600	Galista	900
Bosdivista	900	Nestram	1800
Servani	600	Brestani	600
Bambour	720	Osseni	900
Konomlat	1020	Vidova	600
Statitcha	900	Arza	1200
Léhova	1800	Kionléza	900
Mokrina	900	Kostenatz	2400
Terdjia	900	Osnitchiniki	600
Zélova	900	petits villages	3000
Besphina	600		
à Reporter	40432	Total	63532

Renseignements.

L'Eparchie de CASTORIA est au sud-est de la précédente, dans le bassin de l'Indjé-Kara-Sou. On y trouve beaucoup de Gréco-Valaques et un certain nombre de Bulgares.

Cette Eparchie a 140 écoles grecques fréquentées par

plus de 5,000 enfants.

On trouve à Castoria un syllogue qui fait beaucoup pour répandre l'instruction publique. Son influence est considérable sur toute l'Eparchie parce qu'il possède de grands moyens et ses rapports sont réellement importants car ils donnent des renseignements détaillés sur les progrès que l'on accomplit chaque jour, dans ce diocèse, en ce qui regarde les écoles.

Ces efforts sont d'autant plus méritoires que l'Eparchie de Castoria, située dans le centre du pays, a peu de communication avec la mer.

Le tableau ci-dessus montre que cette Eparchie est très-peuplée, et, cette région presque inconnue des cartographes, se trouve aussi avancée sous le rapport de l'instruction publique que les diocèses qui sont dans le voisinage immédiat de Constantinople.

XLIII.
PÉLAGONIE

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	32200
BITOLIA	23400	Voukovon	500
Mégarovon	5000	Perlépé	700
Tournovon	2800	autres villages sans	
Nizopolis	4000	écoles supérieures.	16560
à Reporter	32200	Total	49960

Renseignements.

Dans l'Eparchie de PÉLAGONIE on trouve bon nombre d'écoles grecques. Ainsi à *Bitolia* ou Monastir il y a un gymnase, une école supérieure, 3 écoles mutuelles et une

école de filles. Ces écoles sont fréquentées par 1,053 enfants. Dans les autres villages on a aussi établi de très-bonnes écoles, surtout à *Mégarovon*.

XLIV.

VÉLISSA

VÉLISSA (<i>Kenprulu</i>)		5200
Total		5200

Renseignements.

L'Éparchie de VÉLISSA se trouve au nord de celui de Pélagonie ; dans la ville *Vélissa* il y a 2 écoles grecques ; une école supérieure et une école mutuelle.

XLV.

PRESPA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
LYCHNIDOS(<i>Ochrida</i>)	4000	à Reporter	6800
Resna	2800	autres villages gr. de Prespa.	10000
à Reporter	6800	Total	16800

Renseignements.

Dans l'Éparchie de PRESPA les Grecs ont plusieurs écoles. Dans la ville d'*Ochrida* même on en trouve 3 fréquentées par 400 élèves.

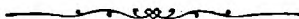
RÉCAPITULATION GÉNÉRALE DE LA MACÉDOINE.

		à Reporter	261690
THESSALONIQUE	40842	MÉLÉNIK	21350
GHÉRISOS elm' ATHOS	8460	STROUMNITZA	4000
ARDAMÉRION	14050	POLYANIE	5700
CASSANDRIA	24100	VODÉNA	25960
CAMPANIA	42850	MOGLÉNA	38640
KITROS	7756	SISSANI	40960
VERRIA	21260	GRÉVÉNA	30200
PÉTRA	43578	KORYTZA	23868
SERVIA el KOZANI	29138	CASTORIA	63532
SÉRÈS	48314	PÉLAGONIE	49960
ELEVTHÉROPOLIS	4740	VÉLISSA	5200
DRAMA	21442	PRESPA	16800
XANTHI	45160		
à Reporter	261690	Total	587860

Renseignements.

Les limites de la MACÉDOINE ont souvent varié. Aujourd'hui nous désignons sous ce nom tout le pays que comprenait l'ancien vilayet de SÉLANIK avec six *sandjaks*: *Sélanik*, *Inéros* (Ayon-Oros), *Sérès*, *Drama*, *Gueurudjé* (Korytza) et *Monastir* (Bitolia).

Ce pays, magnifiquement arrosé, possède des ports sûrs, des plaines riches en céréales et en tabac et une population paisible, industrielle et agricole.



III. ÉPIRE.

XLVI.

JANINA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
JANINA	14362	à Reporter Syrakon	89478
Zitza	25624	avec 48 autres vil- lages du district de Malacassi.	37326
avec 45 autres vil- lages du district de Courenda.		Pramanda	28010
Tchépélovon.	49492	avec 23 autres vil- lages du district de Djoumerka	
avec 36 autre vil- lages du district de Zagora.		Dramissi	32182
à Reporter		avec 63 autres vil- lages du district de Tzarkovista	
	89478	Total	186996

Renseignements.

L'Éparchie de JANINA comprend plusieurs districts. La ville de *Janina* a 14,362 habitants grecs mais il faut remarquer que la population flottante est relativement grande, bon nombre d'Epirotes établis dans le chef-lieu payant l'impôt dans les villages d'où ils sont originaires.

On trouve à Janina un gymnase très-important, un collège dit *Zoximéa*, 4 écoles communales, 2 écoles de filles, une salle d'asile. Ces Ecoles sont fréquentées

par 4,335 élèves. La Communauté grecque dépense pour l'entretien de ces établissements environ 4,000,000 de piastres, soit 230,000 francs par an.

Dans la même Eparchie on trouve une école supérieure à *Zitza*, dans le district de *Courenda* ; 11 dans le district de *Zagora* ; 4 dans celui de *Djoumerka*. Les autres villages ont des écoles communales.

XLVII.

ARTA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	39088
ARTA	9600		
Prévéza	7200	Koumizadès	6290
Néokhori	4740	avec 13 autres vil-	
avec 3 autres vil-		lages du district de	
lages du district de		Karvassara.	
Potamia.		Lélova	6828
Péta	7476	avec 9 autres villa-	
avec 10 autres vil-		ges du district de	
lages du district de		Lakka.	
Vryssis.		Kamarina	5292
Dimario	3792	avec 13 autres vil-	
avec 5 autres vil-		lages du district de	
lages du district de		Lamari.	
Radovizi.		Zermi	2640
Kalidès	6280	avec 8 autres villa-	
avec 26 autres vil-		ges du district de	
lages du district de		Lakopoula.	
Campos.			
à Reporter	39088	à Reporter	60144

VILLES, QUARTIERS. BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	60144	à Reporter	61200
Nisista		Loutsa	
avec 5 autres villa- ges du district de	4056	avec 13 autres vil- lages du district de	3924
Djoumerka.		Tsamokhori.	
à Reporter	64200	Total	68124

Renseignements.

L'Eparchie d'ARTA se trouve au sud de celle de Janina ; elle se divise en deux parties. Dans la ville d'Arta on trouve trois écoles ; dans le petit collège on enseigne le latin, le français et quelques notions de physique, de chimie et d'histoire naturelle.

À Prévéza il y a 4 bonnes écoles avec plus de 250 élèves. L'école supérieure de Prévéza est à la hauteur de celle d'Arta.

Dans quelques autres villages on fonde également des écoles supérieures.

Des écoles communales existent dans 6 villages du district de *Potamia* ; dans 9 de celui de *Vryssis* ; dans 5 de celui de *Radorizi*, dans 2 de celui de *Djourmerka*, dans 15 de celui de *Campos*, dans 5 de celui de *Lakka*, dans 9 de celui de *Karvassira*, dans 7 de celui de *Lamari*, dans 6 de celui *Lakopoula*, et dans 8 de celui *Tsamokhori*.

XLVIII.

PARAMYTHIA

VILLES, QUARTIERS BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS. BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
PARAMYTHIA	2400	à Reporter	25692
Popovon	44580	Parga	9840
avec 37 autres vil- lages du district de		avec 23 autres vil- lages du district de	
Paramythia.		Parga.	
Castri	8712	Philatès	46872
avec 20 autre vil- lages du district de		avec 25 autres vil- lages du district de	
Margariti.		Philatès	
à Reporter	25692	Moursia	3912
		avec 11 autres vil- lages du distict de	
		Delvino.	
		Total	56316

Renseignements.

L'Eparchie de PARA MYTHIA se trouve à l'ouest de celle de Janina. Elle renferme un grand nombre de villages, presque tous dotés d'une école primaire, et quelques bourgs qui possèdent des écoles supérieures et des écoles de filles.

A *Paramythia* il y a 3 écoles fréquentées par 120 élèves. A *Margariti*, à *Parga*, à *Castri*, à *Philatès*, on trouve de bonnes écoles mutuelles, ainsi qu'à *Léia*, à *Moursia* et dans d'autres localités.

En somme, cette Eparchie renferme 56,316 habitants, 48 écoles où enseignent 56 maîtres et où s'instruisent 3,022 élèves.

XLIX.

DRYNOPOLIS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
ARGYROCASTRON avec 44 autres vil- lages du district de Drynopolis.	34260	à Reporter	64620
Sopiki avec 31 autres vil- lages du district de l'ancPogonianie)	48720	Kato-Lambovon avec 11 autres vil- lages du district de Riza.	4980
Sépéri avec 9 autres vil- lages du district de Zagora.	7560	Delvino avec 42 autres vil- lages du district de Delvino.	9132
Nagopoulon avec 6 autres vil- lages du district de Lintzourchia.	4080	Kiparon avec 12 autres vil- lages du district de Vregdédi.	44160
à Reporter	64620	Total	92892

Renseignements.

L'Eparchie de DRYNOPOLIS, au nord de Janina, a pour ville principale *Argyrocastron* ou *Erguéri*. Cette ville renferme une bonne école mutuelle, un pensionnat de filles fréquentées par 62 petites chrétiennes et 23 musulmanes. S. Exc. CHRISTAKI EFFENDI ZOGRAPHOS dépense de grandes sommes pour soutenir l'Ecole Normale et les écoles primaires de KESTORATI, son bourg natal dont il a fait une ville.

A Sopiki, à Delvinaki, il y a des écoles supérieures ;

à *Sépéré*, à *Kato-Lambron*, à *Delvina*, à *Nivitz*, à *Likouri* et dans d'autres villages moins importants, on trouve des écoles mutuelles.

En résumé, cette Eparchie renferme 92,892 habitants, 16 écoles communales, 35 écoles mutuelles, 7 écoles mixtes, 2 écoles de filles. Les élèves fréquentant ces établissements sont au nombre de 3,623 ; on compte 72 maîtres et maîtresses d'école.

XLIX.

VELLA ET KONITZA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	70556
Vourbiani avec 38 autres vil- lages du district de Konitza.	49092	Ostanitza avec 47 autres vil- lages du district de Pogonanie	8388
Papington avec 9 autres vil- lages du district de Zagora.	9296	Doliana avec 43 autres vil- lages du district de Courenda.	25344
Vyssiani avec 9 autres vil- lages du district de l'ancienne Pogonanie.	12168		
à Reporter	70556	Total	104288

Renseignements.

L'Eparchie VELLA ET KONITZA se trouve à l'est de l'Epire. Elle renferme cinq districts et un grand nombre de villages. A *Ano-Varossi-Konitza* on trouve une école supérieure centrale et une école mutuelle avec 415 élèves. A *Papington* il y a trois établissements scolaires; une école supérieure, une école mutuelle et une école de filles. Dans 3 autres villages on trouve des écoles supérieures et des écoles de filles.

En résumé, cette Eparchie renferme 104288 habitants, 53 écoles communales, 22 écoles mutuelles, 5 écoles supérieures, 3 écoles de filles. Dans ces écoles, fréquentées par 2,568 élèves, enseignent 98 maîtres et maîtresses.

I.—II.

METZOVO et GHIROMÉRI

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
METZOVO	14000	PLISIVITZA	
Malacassi		avec 40 autres vil-	41156
avec 5 autres villa-	4200	lages de l'Exar-	
ges de l'Exarchat		chat de	
de		Ghiroméri.	
Metzovo.		Total	41156
Total	18200		

Renseignements.

L'Exarchat de METZOVO se trouve sur le revers occidental du Pinde. La ville de *Metzovo* dont le site est admirable renferme 4 écoles; une école supérieure, deux écoles mutuelles et une école de filles. Dans les

autres villages on trouve 4 écoles mutuelles et une école communale.

L'Exarchat de GHIROMÉRI se trouve non loin de Philatès. Il renferme un convent byzantin, 12 villages, 44,456 habitants, 13 écoles fréquentées par 525 élèves.

LII. BELGRADE

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
BELGRADE (Bérat)	8400	à Reporter	55328
Sadovitza		Arta	
avec 50 autres vil- lages du district de Bérat.	8132	avec 32 autres vil- lages du district d'Avlonia.	7564
Slani-Brostari		Valt	
avec 110 autres villages du district	15540	avec 20 autres vil- lages du district	1716
Rèthi-Mouzakia et Malacastra.		d'Ano-Spathia.	
Boumboulamani		Sterméni	
et 150 autres vil- lages du district	23256	avec 7 autres villa- ges du district de	792
du grand		Kato-Spathia.	
Mouzakia et de			
Kara-Toprak.			
à Reporter	55328	Total	65400

Renseignements.

L'Eparchie de BELGRADE est au nord de l'Epire, elle renferme six districts.

Belgrade, Bérat ou Arnaout-Belgrad possède dix écoles grecques : 3 écoles supérieures, 4 écoles mutuelles, 3 écoles de filles. On trouve des écoles mutuelles dans 4 communautés du district de *Réthi-Mouzakia* et dans un village du celui d'*Avlonia*.

En somme, l'Eparchie de *Belgrade* renferme 75,556 habitants, 32 écoles communales 41 écoles mutuelles 3 écoles mixtes, 3 écoles supérieures et 3 écoles de filles. Les élèves sont au nombre de 4546 et ils reçoivent les leçons de 55 professeurs, instituteurs et institutrices.

LIII. DYRRACHION

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
DURAZZO	3600	à Reporter	42360
Kavaia	8760	Pigradetsion	2160
avec 3 autres bourgs du district de		avec 6 autres villa- ges du district de	
Durazzo.		Gora.	
à Reporter	42360	Total	44520

Renseignements.

L'Eparchie de *Durazzo*, située dans l'*Illyrie*, se compose de deux districts, *Dyrrachion* et *Gora*.

A *Durazzo* il y a une bonne école supérieure grecque, une école mutuelle et une école de filles ; à *Elbassan* (Néocastion) on trouve deux écoles : une école supérieure et une école mutuelle ; à *Kavaia* 2 écoles ; à *Tyranna* il n'y a qu'une école communale.

En résumé l'Eparchie de *Dyrrachion* a 44520 habitants, 3 écoles communales, 4 écoles mutuelles, 3 écoles mixtes.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE DE L'ÉPIRE

		à Reporter	508616
JANINA	186996	METZOVO	48200
ARTA	68124	GHIROMÉRI	41156
PARAMYTHIA	56316	BELGRADE	65400
DRYNOPOLIS	92892	DYRRACHION	14520
VELLA ET KONITZA	104288		
à Reporter	508616	Total	617892

Renseignements.

Nous entendons par l'ÉPIRE le pays situé entre la Thessalie, la Macédoine à l'est, l'Adriatique à l'ouest, la Grèce au sud et le cours supérieur de l'Erguent au nord,

« Ce pays, dit M. A. Dumont, est peuplé généralement par des Grecs ou des Albanais hellénistes, quant aux Slaves, M. Stuart et M. Gubernatis en portent le chiffre l'un à dix-huit mille, l'autre à vingt mille en admettant qu'ils ont peuplé autrefois le canton de Zagori ; mais cette partie de L'Épire, si elle a été habitée par ce peuple au moyen-âge, conserve aujourd'hui de si vieilles traditions grecques, qu'on ne peut guère admettre l'influence durable de cette invasion. Le pays de Zagori a une culture tout hellénique ; on y retrouve en particulier ces corporations de médecins, célèbres dans la Turquie d'Europe, qui conservent encore les vieilles formules de l'école hippocratique. Il serait utile, avant que ces pratiques ne disparaissent tout à fait, de les décrire scientifiquement, on y trouverait des usages qui remontent à la plus haute antiquité. »

IV. THESSALIE

LIV.

LARISSA.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION	VILLES, QUARTIERS BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
		à Reporter	33420
LARISSA	7600	Karditzo-Magoula	600
Tournavo	8750	Vélessi	500
Kotziari	4000	Kalivakia	400
Palama	3600	Mosholouri	350
Nempégléri	4000	Simicly	350
Karadjoli	450	Mirissi	500
Almyro	3000	Kaminadès	650
Platanos	4800	Kastania	550
Kourfalió	420	Vranghina	680
Karditsis	4000	Brestnitza	420
Sôphadès	2800	Botzi	380
Mataranga	1000	117 autres villag.	21700
à Reporter	35420	Total	62500

Renseignements.

L'Eparchie de LARISSA se trouve au centre de la Thessalie, elle comprend 440 villages répandus sur les deux rives de l'Achéloüs sur le versant oriental du Pinde, sur l'Agrapha, dans l'ancien diocèse de *Radovitzza*. Les populations de plusieurs villages sont très-pauvres et cultivent les terres des *Beys* musulmans.

La ville de *Larissa* est peuplée par 7600 Grecs répandus dans 5 quartiers. Dans chacun de ces quartiers on trouve deux écoles ; une pour les garçons et une pour les filles. La communauté de *Tournavo* entretient 2

écoles : tous les autres villages nommés ci-dessus en ont chacun une.

En résumé, l'Eparchie de Larissa possède 32 écoles fréquentées par 2162 élèves.

LV.

STAGOS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
		à Reporter	9550
KALABAKA	1850	Gardiki	1200
Kastania	1500	Krania	3200
Ventisti	1200	Velzila	500
Diskata	4200	108 autres villages	38300
Khaliki	800		
à Reporter	9550	Total	52750

Renseignements.

Le diocèse de STAGOS est à l'ouest de Tricala ; il renferme 114 bourgs et villages dont 47 possèdent de bonnes écoles fréquentées par plus de 2.000 élèves ; dans 67 l'enseignement est donné par le prêtre.

LVI.

TRIKIS

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	10920
TRICALA	7000	Bouhonnousta	300
Aya-Moni	720	Slavani	400
Séraia.	300	Vorbopion	250
Tirna	600	Ardanien	500
Sklatina	700	Beletsi	400
Parapraştiani	800	Bania	300
Mégala-Kalivia	800	52 autres villages.	11200
à Reporter	10920	Total	24470

Renseignements.

Le Diocèse de TRIKIS renferme 60 villages et 20,000 habitants. A *Tricala* on trouve 4 écoles ; une école supérieure, 2 écoles mutuelles et une école de filles. Les autres villages nommés ont chacun une école mutuelle, dans les 52 autres il y a à peine de mauvaises écoles communales.

LVII.

DIMITRIAS

		à Reporter	18976
VOLO (ville)	6500	Kato-khorî	1500
VOLO (ville neuve)	4500	Drakia	2700
Macrinîta	5676	Ayos-Lavrendios	2000
Portaria	2300	Ayos-Georgios	1700
à Reporter	18976	Total	26876

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
à Reporter	28876	à Reporter	51006
Karabassi	850	Makriarachi	500
Léchonia	720	Zagora	3400
Pinakatis	900	Niaou	620
Vizitza	850	Pori	700
Milais	4900	Miromyrion	4300
Néo-khori	4500	Mouris	4200
Argalasti	2100	Strophlon	450
Lafkos	4700	Métochion	380
Vromyri	6800	Murgenica	400
Trikéri	560	Bir	480
Tzangarada	2100	Syki	420
Amilion	550	Krania	400
Kissôs	4600		
à Reporter	51006	Total	59656

Renseignements.

L'Eparchie de DIMITRIAS est située à l'est de la Thessalie. Elle renferme beaucoup de gros bourgs et quelques villages importants.

A *Volo* (ville) on trouve une école supérieure, une école mutuelle et un pensionnat de demoiselles ; à *Volo* (ville neuve) deux écoles, une école supérieure et une école mutuelle. Il y a encore des écoles supérieures à *Drakia*, à *Ayos-Lavrendios*, à *Milais*, à *Néo-hori*, à *Argalasti*. Dans chacun des bourgs de *Tzangarada* et de *Zagora*, il y a 3 écoles : une école supérieure, une école mutuelle et une école de filles.

Les autres villages ont, pour la plupart, des écoles communales.

LVIII.

PLATAMONA

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	6200
PLATAMONA	2000	Lithokhori	1200
Rapsani	1200	autres villages	14000
Ambélakia	3000		
à Reporter	6200	Total	21400

Renseignements.

Nous avons peu de détails sur l'Eparchie de PLATAMONA, mais on nous assure par lettres que les écoles des 4 bourgs sont bien entretenues et qu'un certain nombre de villages possèdent des écoles communales.

LIX.

ELASSONA.

		à Reporter	2500
ELASSONA	2500	autres villages	7900
à Reporter	2500	Total	10400

LX.

THAVMACOS

		à Reporter	1500
DOMOKO	1500	autres villages	9000
à Reporter	1500	Total	10500

LXI.

PHANARION-PHERSALON.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION
PHERSALA	3000	à Reporter	3000
à Reporter	3000	60 Autres villages	22000
		Total	25000

Renseignements.

Les Eparchies de PHANARION-PHERSALON et de THAVMACOS, se trouvent au sud de la Thessalie, vers la frontière de Grèce ; quant à celle d'ELASSONA elle est au pied de l'Olympe. Nous n'avons que des renseignements généraux sur ces Eparchies.

**RÉCAPITULATION GÉNÉRALE
DE LA THESSALIE.**

		à Reporter	199376
LARISSA	62500	PLATAMONA	21400
STAGOS	52750	ELASSONA	14000
TRIKIS	24470	THAVMAKOS	5000
DIMITRIAS	59656	PHAN.-PHERSALON.	8000
à Reporter	199376	Total	247776

Renseignements.

La THESSALIE est le pays situé entre la Grèce, le Mont Olympe et les Monts Cambuniens, et séparé de l'Epire par le Pinde. C'est le riche bassin du Pénée (*Salamvria*).

ILES.	DIOCÈSES.	POPULATION GRECQUE.
Mételin	{ Mitylini Méthymni }	90000
	Moschonissi	5000
Lemnos	Limnos	3000
Chio	Chio	70000
Samos	Samos	40000
Kôs	{ Kôs Karpathos }	120000
Rhodes	{ Rodos Léri }	40000 10000
Chypre	{ Karpassos Messaria Larnax Lémessôs Kilani Chrysochon Levka Morphon Lapithon Kérynia Paphos Kikraia Orini }	90000
	à Reporter	468000

ILES.	DIOCÈSES.	POPULATION GRECQUES.
	à Reporter	468900
Crète	Arcadia (Réthymni Cydonie Pétra Sittia Cherronisso Lampi Kissamos }	250000
Marmara	(Priconissi)	6000
	Total	724000
Renseignements.		
Nos renseignements sur le <i>vilayet</i> de (<i>Djézairi-Bahri-Séfit</i>) sont nombreux, mais la science n'a rien à gagner par une énumération exacte des villages déjà connus de ces îles de l'Archipel. Aussi nous contenterons-nous de donner des chiffres ronds. L'instruction est généralement répandue dans ce vilayet presque tout peuplé par des Grecs. Ainsi à <i>Mételin</i>, nous trouvons un collège important ; à <i>Phomario</i>, à <i>Polychnite</i>, à <i>Vatoussi</i>, à <i>Mandqnado</i>, à <i>Pétra</i> et dans d'autres villages des écoles supérieures, dans presque tout le reste des écoles mutuelles et des écoles primaires ; à <i>Ténédos</i>, une école de filles. Dans l'Eparchie de MÉTHYMNi on trouve des établissements scolaires, même dans les villages de 40 familles. A CHIO il y a un gymnase, une école supérieure, 2 écoles mutuelles et une école de filles. Dans le district de <i>Campos</i> il y a 20 écoles dans celui de <i>Mastico</i>, 18. A Kôs on trouve 3 écoles, à <i>Antimachos</i> 2, ainsi qu'à <i>Aspendios</i>.		

RHODES a également de bonnes écoles ainsi que LÉROS, A LEVKASIA, à *Larnaca* et dans d'autres bourgs et villages de Chypre on trouve des écoles supérieures et des écoles primaires.

En CRÈTE les écoles ne manquent naturellement pas dans les grands centres, 18 villages d'*Apocorona*, 14 d'*Argyropolis*, 11 de *Sphakia* ont des écoles communales. Sur les villages des autres districts nous savons qu'il y a 58 écoles dans le *Sindjak de Réthymmi*.

TURQUIE D'ASIE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
		à Reporter	19662
CHALCÉDOINE	2100	Touzla	2100
Chryssopolis	1800	Arichon	4800
Couscoundjonk	2100	Pont-Héraclée	720
Tchenghel-keuy	1020	Micro-Bakal-keuy	480
Candilli	600	Mégalo-Bakal-keuy	1200
Pacha-Baghtché	480	Pacha-keuy	1800
Beïcos	480	Foundoukly	360
Chili	2400	Léven-keuy	750
Arvanito-khori	1800	Kantar-keuy	342
Kato-Nèokhori	2562	Proti (ile)	120
Ano-Nèokhori	1740	Andigoni »	660
Maltépé	720	Khatki »	1500
Kartal-Limni	1080	Prinkipo »	3600
Pendik	780		
à Reporter	19662	Total	38094

Renseignements.

Le diocèse de CHALCÉDOINE renferme les villes, bourgs et villages situés sur la côte asiatique du Bosphore et les îles situées dans la Marmara, en face de Constantinople.

A *Chalcédoine* (*Kadi-keuy*), on trouve un Lycée grec, une école supérieure, une école primaire et un pensionnat de filles.

A *Chryssopolis* (*Scutari*) il y a une école supérieure, une école mutuelle et une école de filles ; à *Couscoundjouk* 3 écoles ; une école supérieure, une école mutuelle, ou communale, une école de filles, à *Tchenghel-keuy*, 3 écoles ainsi qu'à *Candilli*; *Beicos* et *Chili* n'en ont que deux chacun : 3 autres villages, *Arnaout-keuy* et les 2 *Néo-khori* situé dans l'intérieur des terres, n'en ont qu'une chacun, *Maltépé*, *Pendik*, *Touzla*, et *Aritchou* renferment des écoles supérieures et des écoles mutuelles; 7 autres villages, situés dans l'intérieur, n'ont chacun qu'une bonne école primaire. Enfin a *PRINKIPO* l'une des plus ravissantes campagnes de environs de Constantinople, habité pendant la saison des bains de mer, par de nombreuses familles riches, on trouve une école supérieure, une école mutuelle, une école de filles et deux institutions privées. A *Khalki* nous avons déjà signalé l'*Ecole commerciale*, une des écoles les plus estimées des environs de Constantinople, l'*Ecole de Théologie* et 3 autres écoles primaires, dont 2 pour le garçon, et une pour les filles. A *Antigoni*, il y a également 3 écoles, mais *Proti* n'en a aucune, bien que cette île soit habitée par 20 familles grecques.

PONT ET PAPHLAGONIE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
TRÉBIZONDE		à Reporter	
Tripoli		Inéboly	
GUMUCH-KHANÉ		Zafranboly	
Kérasonde		Amissos	
Unié		Kadi-keuy	
Castamboul		Sinope	
		Aladjam	
Total		320000	

Renseignements.

Au nord de la Turquie d'Asie, non loin de la mer Noire, on trouve les diocèses de CHALDIA (Gumuchkhané), de TRÉBIZONDE, de NÉOCÉSARÉE, de NICOPOLIS et d'AMASSIA. Ces diocèses sont peuplés par 320,000 Grecs parlant leur langue maternelle ; mais dans les environs d'Amassia, les Grecs ne connaissent què le turc. Les écoles sont nombreuses partout, surtout dans les grands centres.

BITHYNIE ET MYSIE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
NICOMÉDIE (Ismid) Gueivé Orta-keny Ghemlek Brousse Apollonie Sighi		Triglia ARTAKI Katerly (Kermia) Balikesser Dardanelles Lampsaque	
Total		170000	

Renseignements.

La Bithynie et la Mysie, outre CHALCÉDOINE, renferment encore les diocèses de NICÉE, de BROUSSE et de CYZIQUE. Dans le diocèse de Nicomédie il y a une école supérieure, une école de filles, 3 écoles mixtes 18 écoles mutuelles et 25 écoles primaires. Dans celui de Nicée nous trouvons des écoles supérieures à *Ghemlek* et à *Keupli* de petites écoles primaires dans quelques autres villages. Dans celui de Brousse, il y a un gymnase, 3 écoles supérieures, 12 écoles mutuelles, 6 écoles de filles, 2 salles d'asile, etc. Dans le diocèse de CYZIQUE l'instruction publique laisse encore à désirer.

IONIE et LYDIE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
SMYRNE Cydonie (Aïvalyk) Aladjata Scala-Nova AIDIN Thira ALACHEHR		Koula MAGNÉSIE Cassaba Phocée Sokia Pergame	

Total 450,000

Renseignements.

L'Ionie et la Lydie renferment environ 450,000 Grecs répandus dans les diocèses de SMYRNE, de KRINI (*Tchesmé*), de PHILADELPHIE, d'EPHÈSE et d'HÉLIOPOLIS.

Dans le diocèse de Smyrne on trouve de très-bonnes écoles. A *Smyrne*, à *Phocée*, à *Bournova*, à *Sevdi-keny*, à *Pountdja* il y a plusieurs écoles. Il en est de même pour *Magnésie*, *Tchesmé* et pour la plupart des autres bourgs de l'Ionie.

PAMPHYLIE.

SPARTE Attalie Nissa		Bourdour Lévision	
----------------------------	--	----------------------	--

Total 33,000

Renseignements.

La Pamphylie et la Pisidie forment le diocèse de PISIDIE. A *Sparte* on trouve une école supérieure, une école mutuelle et une école de filles, 750 familles grecques, 600 élèves. A *Attalie* 4 écoles; à *Lévission* 3, 2 à *Porlo*, à *Kastelorizo* et à *St.-Anagyre*, bonnes écoles primaires.

CAPPADOCE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
ZINDJI-DÉRÉ Césarée Andronikion Nevchehr Tavlosoun Yusgad NIGDÉ Fertéki Bor		Deney Permata Misthi Chassa-keny Urgub Malakopi Sinassos Indjé-Sou	
Total		130,0000	

Renseignements.

La *Cappadoce* renferme deux diocèses, celui de KONIA et celui de CÉSARÉE. Nous remarquons qu'il y a des écoles dans la plupart des villages grecs, mais les meilleures se trouvent à *Sinassos* (école normale, école supérieure, école mutuelle, école de filles, salle d'asile et deux syllogues); à *Newchehr* ou *Néapolis* (2 écoles mutuelles, une école supérieure, 2 écoles de filles); à *Déniki*, à *Pité*, à *Fertéki* à *Kara-Bachi* et à *Indjé-Sou* on trouve de bonnes écoles grecques.

CILICIE ET MÉSOPOTAMIE.

VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.	VILLES, QUARTIERS, BOURGS ET PRINCIPAUX VILLAGES GRECS.	POPULATION.
Mersina Tarse Adana		Sélefké (Séleucie) Amida (Diarbékir) Halep	
Total		45,000	

SYRIE SEPTENTRIONALE, CŒLÉSYRIE, PALESTINE ET PHÉNICIE.

ANTIOCHE Beyrouth Tripoli Akkâr Laodicée Hama Homs Saïda Tyr	Evêchés relevant du Patriar- cat d'Antioche.	JÉRUSALEM Akka Lydda Gaza Sébaste Néapolis Philadelphie Pétra	Evêchés relevant du Patriar- cat de Jérusalem.
Total		125,000	

FIN.

ERRATA.

- Page 40, ligne 4, au lieu de: y compris, lisez: non compris.
» 41, ligne 4, au lieu de: à reporter, lisez: report, (et ainsi de suite pour tous les reports).
» 43, ligne 6, au lieu de: 7000, lisez 7700 (Id. au report)
» 21, ligne 12, au lieu de: Eski-Baba 1400, lisez: 5796.
« 21, ligne 20, au lieu de: Hafsa 600, lisez: 4000.
» 22, ligne 9, au lieu de: 3500 Grecs, lisez: 6750 Grecs.
» 46, ligne 8, ajoutez Névrécop et les 12 villages qui suivent page 48, lignes 2 à 42.
« 52, ajoutez: à reporter 14,490
« « Au lieu de: à reporter 8550, lisez: 23,040
« « Au lieu de: total 24,450 lisez: Total 38,640

Remarque. — Depuis l'impression de notre ouvrage nous avons reçu beaucoup de renseignements complémentaires sur les Eparchies de *Silivri* (43,500 hab. gr.), de *Métrai* (8,500), de *Visa* (37,000), d'*Andrinople* (73,000), de *Didymotichos* (75,000). Ces chiffres diffèrent sensiblement des nôtres, nous ne les donnons donc que pour information et sous toutes réserves. La ville de Thessalonique aurait également 20,000 Grecs, d'après cette nouvelle statistique.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΠΡΟΣ
ΔΙΑΔΟΣΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ
ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



Α.Π.Θ.



0010069848

ΑΠΘ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΑΠΘ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΑΠΘ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

OUVRAGES DU MÊME AUTEUR

GÉOGRAPHIE GÉNÉRALE DE L'EMPIRE OTTO- MAN.....	4.	Fr.
DESCRIPTION SUCCINCTE de l'Arabie.....	1.	»
COLLECTION de la première Année de la Revue Orientale « L'UNIVERS » (étu- des intéressantes sur la Turquie)...	23.	«
CARTE ETHNOGRAPHIQUE de la Turquie d'Europe.....	4.50	«